

# KAUBANDUS-TÖÖSTUSKOJA

## TEATAJA

Nr. 4. VII aastakäik

15. veebruaril 1932

### Tellimishind:

Aastas . . .	kr. 2.50
Poolaastas . . .	” 1.50
Välismaale . . .	” 5.00
Poolaastas . . .	” 3.00

### Toimetus:

Kaubandus-tööstuskoda, Tallinn, Lai t. 45  
Kõnetraat 426-15. Toimetaja kõnetunnid:  
Igal äripäeval 12—2 p. l.

### Kuulutuste hinnad:

1/1 lhk. . . .	kr. 40.00
1/2 ” . . . .	” 22.00
1/4 ” . . . .	” 12.00

Kaanekülgedel—kokkuleppel

**SISU:** Suhkrutolli tõstmine ja sõjaegsed määrused. Trahterlärde maksustamise kord vajab muutmist. Maksukomisjonides uued koosseisud. Teedeministri määruse kava mere ja sisevete kaubalaevade kütjate alammäära kohta ei leia Kaubandus-tööstuskoja pooldamist. Uusi maksukomitee liikmeid. Kaubandus-tööstuskoja teateid. Äride register. Abieluvaranduse lahutamise lepinguid. Majanduslikke teateid kodu- ja välismaalt. Toiduainete turg. Välisbörsid. Kaubahindu. Tallinna börsi kursisedel.



VABA SÕIT LEIPZIGI MESSILE.

Lähemaid teateid reisibüroodest ja ametlikult esindajalt:

**Fa: WILHELM BORCHERT,**  
Suur Brooksmägi 16, kõnetraat 435-39.  
Mustrimess 6.—12. märtsini. Suur tehniline mess ja ehitusmess 6.—13. märtsini. Tekstiil 6.—9. märtsini. Sporditarvete ja mööblimes 6.—10. märtsini.

**Leipzig kevadmess 1932. a.**

# Suhkrutolli tõstmine ja sõjagaegsed määrused.

## Kas tribunaal uuesti tööle?

Õöl vastu 2. veebruari s. a. tõstis vabariigi valitsus telegraafiteel suhkrutolli 7,5 senti klgr., millisest sissetulekust tahetakse anda uusi hädaabitööde krediite. Näis, nagu oleks valitsus siin leidnud õige tuluallika riigikassale sissetulekute hankimiseks, kuna suhkruhinnad Eestis võrreldes teiste maade suhkruhindadega on pikemat aega püsinud väga madalal.

Selle ootamatu suhkrutolli tõstmisega ühenduses tekkis aga meie kaubaturul suuri segadusi. Kartes peatset suhkruhindade tõusu tormasid tarvitajate hulgad, kel aga leidis selleks vaba raha, ennast pikemaks ajaks varustama odava suhkruga, mille tulemuseks oli, et väikemüügiarid oma väikesed suhkrutagavarad lühikese aja jooksul müüsid läbi. On arusaadav ja täiesti loomulik, et säärane ootamatult suurenenud nõudmine meie turul, kus suhkruhinnad suure võistluse tõttu olid aetud äärmiselt madalaks, nii et suhkrut peeti ärides vaid selleks, et selle abil edukamalt müüa teisi aineid, põhjustas ka suhkruhinna tõusu mõne sendi võrra kilogrammiilt. Hindade tõstmine kaupmeeste poolt on seda enam põhjendatud, et nad, müües ära olemasolevad suhkrutagavarad endise hinnaga, sellest saadud rahaga ei saa tulevikus enam endist kvantumit kallimat suhkrut asemele osta. Seda aga nõuab kauplemise juures ärilistele kalkulatatsioonidele põhjenev normaalne kauplemisprintsip. Sest on ju selge, et sel juhtumil, kui kaupmees endise tolliga sisseostetud suhkrutagavarad müüb ära seniste hindadega ega saa endist kvantumit asemele osta, tema seisukord muutub järjest raskemaks: ladu väheneb, tehingud kuivavad kokku, läbimüük langeb. Peale selle on kaupmehed viimase nelja aasta jooksul suhkruhindade alatise languse tõttu, nagu juba eelpool tähendasime, kannatanud kahjusid või müünud suhkrut minimaalse vahetasuga, siis ei võinud suhkruga kauplemine neile ühelgi juhtumil anda säärast teenistust, et parandada nüüd tollitõstmisega veelgi halvenenud konjunktuuri suhkrumüügi alal. Seepärast ei saa kuidagi tähtsusetut suhkruhinna tõusu viimaste päevade erakordselt suurenenud nõudmiste tagajärjel vaadelda kui kaupmeeste suurte kasude ahnitsemist ja liigkasuvõtmist. See on vaid terve ja loomulik äriline ettevaatusabinõu kaupmehe seisukorra endisel tasemel hoidmiseks.

On üldtunnustatud reeglina maksev, et tollide tõstmisel ka kaubahindade vastav tõstmine

ei käi heade kaubanduslike kommete vastu ega loeta spekulatsiooniks või liigkasuvõtmiseks, vaid see on, nagu juba ülal öeldud, kaubanduse alal maksev äriline printsip, mis on täiesti põhjendatud, kuna tollide langetamisel tuleb kaupmehel hindade languse tõttu paratamatult võtta kahju, mis tollikõrgenduse puhul saadud võimaliku kasu järele ära viib.

Kuid nähtavasti on meie valitsusvõimud asunud hoopis vastupidisele seisukohale ja politsei poolt tehti terve rida protokolle kaupmeeste peale, kes suhkruhinda mõne sendi võrra olid tõstnud, ja nüüd ähvardatakse neid võtta vastutusele liigkasuvõtmise pärast.

Kui küsimus majandusministeeriumi välis-kaubanduse komisjonis tuli arutusele, siis avaldanud muuseas, nagu ajalehed kirjutavad, ka ühistegevuse esindaja arvamist, nagu ei oleks õiglane ja põhjendatud endise tolliga sisseostetud suhkrut hinna tõstmine kaupmeeste poolt. Kuid see on ühistegeliste ettevõtete keskasutuse esindaja poolt vaid demagoogiline võte, kuna ühistegelised keskasutused juba mitu aastat tagasi oma liikmeile-tarvitajateühingutele ringkirjaliselt on selgitanud seda ärilist põhimõtet, et kaubahindade kõikumise puhul tuleb alati püüda kaupu müüa säärase hinnaga, millisega saab niisama palju kaupad järele asemele osta. Et neid juhtnööre ühistegelised ettevõtted ka tähele on pannud, selgub sellest, et paljud ühistegelised ettevõtted samuti olid kõrgendanud suhkruhindu, mille eest neile politseivõimud tegid protokolle.

Tekib küsimus, mida tahtsid valitsusvõimud õieti protokollide tegemisega kätte saada? Kas taheti sel teel kindlustada vaesematele rahvakihidele mõneks ajaks veel suhkrut ostmist endise hinnaga? Kui nii, siis on protokollitamiseks küll märgist mööda lastud, sest vaesemal rahvakihidel, kes elavad nii öelda peost suhu, puuduvad üldse vabad summad selleks, et endale suuremal hulgal suhkrut tagavaraks osta. Ainult jõukam elanike kiht oli see, kes nüüd odava suhkrut tagavarad ära ostis ja endale seisma pani, kuna vaesem rahvas ikkagi peab ostma kallima tolliga sisseostetud suhkrut. Jääb arusaamatuks, milleks oli siis vaja vanu ajast ja arust läinud määrusi uuesti hakata üles soojendada.

Kui vabariigi valitsuse poolt 19. jaan. 1920. a. ajutise valitsemise korra § 12 alusel pandi maks-

ma „Määrus hangeldamise ja liigkasuvõtmise vastu“ („R. T.“ nr. 14/15 — 1920. a.), siis võis ju erakordsete aegade tõttu vajadus olla riigivõimul vahele astuda, et ära hoida ainete hindade kunstlikku üleskrüvimist ja sellega kaasaskäivat spekulatsioonit. Selle määruse materjaalset osa kasutati teatavasti lühemat aega. Kui aga 1920. a. lõpul Eestis pandi maksma vabakaubanduse põhimõte, siis on see määrus nüüd juba 11 aasta kestusel seisnud valitsusvõimude poolt tarvitamata. Ainult suhkruhinna tõstmise puhul võeti see määrus uuesti tarvitusele.

1920. a. määrus oli arusaadav aegadel, kus Eesti kannatas veel äsjamöödunud sõja tagajärgede all ja püsis raskes majanduslikus olukorras, mida olid tekitanud maailmasõda ja revolutsioon. Nälg oli käinud üle maa, aineist oli puudus, spekulatsioon nende väheste tagavaradega, mida suudeti soetada, õitses lopsakalt. Säärasel erakordsel ajajärgul leidsid erakordsed abinõud veelgi õigustust, kuid ka juba sel ajal näitas elu selle kiirelt ja puudulikult väljatöötatud määruse ebaküpsust ja torm, mis seltskonnas selle määruse puhul tuli avalikuks, sundis selleaegset valitsust määrust oluliselt muutma (muudatus 4. septembrist 1920. a., „R. T.“ nr. 143/144 — 1920). Niipea aga kui vähegi normaalsemad ajad kätte jõudsid, katkestasid riigivõimud ka sellegi määruse kasutamise.

Praegusel ajal on selle määruse uuesti kasutamine täiesti arusaamatu, kuna me ei ela oludes, mis valitsesid selle määruse maksmapanekul. Siis oli valmistamise kriis, nüüd tarvitajate kriis, siis ei olnud aineid, nüüd valitseb ainete üleproduktioon ja puuduvad ostuvõimalused. Seega on olukord põhjalikult muutunud ja normid, mis olid õigustatud 1920. aastal, ei saa majanduselus reguleerivad olla 1932. aastal. Käesoleval korral neid

määrusi majanduslikust vaatekohast hinnates ei saa valitsusvõimude samme nende uuesti maksmapanekul kuidagi põhjendatuks lugeda. Ka tegeliku elu nõuete kohaselt ei lase 1920. a. määruse kasutamine end kaitsta, sest määruse materjaalne osa jätab oma täpsuse suhtes lahti kõik ukssed ja aknad, ei anna ühtki juhtnööri äriilmale, ei sea konkreetsemalt üles ühtki normi, millest võiks näha, mida ärimees tohib ja mida ta ei tohi. Mis on õieti hangeldamine, kui kaugele tohib ärimees minna kasuprotsendis, milles seisab ainete peitmine, keda tuleb arvata vahemeheks, keda volinikuks, keda komisjonäärriks, ja rida teisi põhimõttelisi küsimusi on siin täiesti lahtised ja olenevad mitte üksnes kohtu hindamistest, vaid ka politseivõimude arusaamisest, kes asja algatavad. Ärimees, nagu iga teinegi kodanik, peab teadma, mida ta tohib ja mida mitte ning missugune põhimõte on karistusõiguse algnõudeks. Eriti peab seda ütleva aga kõnesoleva määruse kohta, kus määratavad karistused on väga rasked ja inimeselt aastaiks võtavad vabaduse ja varanduse. Rääkimata neist puudustest on 1920. aasta määruses terve rida teisi norme (eriti II osas), mis on juba ajast ja arust. Kas peab neid norme äriilm täitma, vaatamata sellele, et ükski maa maailmas ei käi enam seda teed? Kahtlemata tuleb seda teha, kui määrust täpselt teostatakse; kuid ometi ei ole keegi seda seni nõudnud ega seetõttu keegi ka seda määruse nõuet täitnud. Valitsusvõimud pole ka praegu selle kohta oma sõna öelnud, mida äriilm õieti peab tegema. Kas ei tule kaupmeestel karta, et ühel päeval politseivõimud ka nende kohta hakkavad koostama protokolle?

Kõigil neil põhjustel asub Kaubandus-tööstuskoda seisukohal, et 1920. a. määrus kui eluvõrras ja puudulik ja kui revolutsiooniaegse segaduse pärandus tuleb kaotada.

## Trahteriäride maksustamise kord vajab muutmist.

„Riigi Teatajas“ nr. 105 — 1928. a. avaldati riigikogu poolt 21. detsembril vastuvõetud „Trahteriäride liikide täiendamise ja omavalitsustele trahterimaksu tulude kindlustamise seadus“, mis on seni maksev. Selle seadusega pandi maksma trahteriäride seaduse (VSK. XII k. 2. j.) uus — IV peatükk, mille § 61 järgi kaetakse vastava omavalitsuse trahterimaksu puudujääv osa neist summadest, mis saadakse igale viinapudelile määratud erimaksust. Sellest erimaksust saadud summad moodustavad majandusministeeriumi juu-

res erilise fondi, kust linna- ja alevivalitsustele puuduva trahterimaksu kattteks maksetakse tagasi kuni 50% ja maaomavalitsustele kuni 75%, võttes aluseks 1926. aastal tegelikult saadud trahterimaksu.

Sellest järgneb, et tegelikud trahteriasutuste pidajad ei või ega saagi peale eelpooltähendatud seaduse maksmahakkamist omavalitsustele maksa trahterimaksu enam selles suuruses kui see oli enne riigiviina hinna tõstmist omavalitsuste ka- suks, s. o. enne majandusministeeriumi juures

asuva fondi ellukutumist, sest riigiviina hinna tõstmisega omavalitsuste kasuks maksab iga trahteriasutuse pidaja viina ostmisel juba vastava summa trahterimaksu katteks riigi korraldusse, kes selle hiljem omavalitsustele tagasi maksab. Kui aga omavalitsused nõuavad praegu veel trahteriasutuste pidajailt trahterimaksu 1928. a. määral või umbes 10—15-protsendilise alandusega, siis on see tegelikult kahekordse trahterimaksu nõudmine äripidajailt. Juba trahterimaks endiselgi määral käib äripidajail täiesti üle jõu. 1926. aastal suutsid äripidajad trahterimaksu maksa kõrgemal määral kui see oli võimalik näiteks 1931. a. või on käesoleval aastal. See väide ei vaja mingisuguseid erilisi tõendusi, sest rahva ostujõud on nende aastate kestes kõigile märgatavalt langenud ja kõigi tunnuste järgi langeb veelgi, siis järelikult on sama võrra langenud ka äripidaja maksuvõime. Praegust restoraanipidajate seisukorda aitab raskendada veel see, et eriti viimaseil aastail on, näiteks Tallinnas, asutatud terve rida mitmesuguseid kaitseväge ja kaitsejõude kasinosid ja kodusid, kuhu sissepääs võõrastele peidavat olema takistatud, kuid kus siiski väga sagedasti korraldatakse balle, bankette ja muid koosviibimisi n. n. „kutsumatud külalistele“. Kuna kõik eelpool tähendatud ärid on vabad omavalitsuse trahterimaksust, siis on loomulik, et nad igasuguseid jooke ja aineid oma einelaudadest võivad müüa odavama hinnaga kui see näiteks on võimalik trahterimaksu maksjail avalikel restoraanidel, pealegi kui sissepääs, nagu teada, neisse kasiinodesse ja kodudesse pole sugugi nii kitsendatud nagu sellest räägitakse. Samuti on väga tunduvalt mõju avaldanud restoraanide tegevusele hiljuti müügile lastud väikesed viinapudelid, millega riigiviina läbimüük linna viinapoodides on tunduvalt tõusnud, kuid samal ajal on viina läbimüük trahteriasutustes tugevasti langenud, sest väikeste pudelite tõttu on alkohol rahvale kergemini ja rohkem kättesaadavaks tehtud. Ühes sellega on langenud ka toiduainete müük restoraanides. Siis võiks veel nimetada meie võõrastermajadest väliskülaliste absoluutset ärajäämist, mis on tingitud üldisest majanduskriisist ja ühe osa välisvaluuta langusest.

Viimasel ajal on restoraanide pidajad asetatud täiesti väljapääsmatult raskesse seisukorda ja seda suurelt osalt just seepärast, et meie omavalitsuse eelpooltähendatud seadust ei tõlgitse nii nagu see seaduseandja poolt on mõeldud. Selle tagajärjeks on äripidajate koormamine kahekordse trahterimaksuga, mis praeguse raske majandusolukorra juures isegi ühekordsena äripi-

dajaile tundub liialt raske. Teiseks põhjuseks tuleb pidada asjaolu, et omavalitsused ei ole selle seaduse täpsest täitmisest üldse huvitatud, sest kas ta äripidaja trahterimaksu 10 või 50% võrra alandab või seda üldse ei tee, saab ta praeguse olukorra juures sunninõudmise teel ikkagi kätte soovitud trahterimaksu, välja arvatud vaid need summad, mis äride maksujõuetuks jäämisel jäävad saamata, ja just viimased jäävad majandusministeeriumi juures asuva erifondi kanda tagasimaksu näol.

Asi peaks aga olema korraldatud nii, et maksusaaaja huvi oleks tihedasti seotud maksu korraliku sissetulekuga ja selle edasiandmisega. Seda sidet praegu maksvas „trahteriäride liikide läiendamise ja omavalitsustele trahterimaksu tulude kindlustamise seaduses“ ei leidu ja seepärast tuleks nimetatud seadus muuta nüüd, kus ka muutmisel on „piirituse ja alkoholiliste jookide müügi seadus“. Muudatus tuleks viia läbi järgmiselt:

Omavalitsuse trahterimaksu määramine ja nõudmine praegusel kujul kaotada. Trahterimaksuna maksaksid: I järgu trahteriärid — kahekordse, II järgu ärid — ühekordse põhiärimaksu ja III järgu ärid — 50% põhiärimaksust. Puudujääva trahterimaksu kindlustamiseks panna omavalitsuse maksu alla puhastatud riigi lauaviin (valge peaga) kõrgemal määral kui praegu; harilikul riigiviinal lasuvast omavalitsuse maksust, mis praegu tervikuna läheb majandusministeeriumi juures asuva fondi käsutusse, anda 50% omavalitsustele; samuti maksustada ka vein, missuguse maksu võiks nõuda sisse ühes aktiisimaksuga.

Sel teel maksaks iga alkoholi tarvitaja tarvitavat ainult korraga ka trahterimaksu, mis oleks küllalt loomulik ja otstarbekohane. Teiseks tekitaks säärane maksustamine omavalitsuste juures rohkem huvi oma tulude kättesaamise vastu. Säärasel puhul ei oleks tarviline, et omavalitsustele on määratud kindel norm, kui suures summas nad trahterimaksu võivad saada, vaid iga omavalitsus saaks selle summa, mis saadud tema administratiivpiires alkoholi müügist lisamaksuna (omavalitsuse kasuks). Selle tagajärjel ja suuremate tulude kättesaamise eesmärgil hakkaksid omavalitsused panema rohkem rõhku salakaubana sisseveetava piirituse müügi avastamisele ja sellest omakord tõuseks ka riigi tulu. Praeguse olukorra juures ei ole aga omavalitsustel erilist huvi salapiirituse vastu võitlemiseks, kuna nende heaks võetav trahterimaks on kindlustatud.

Sellise ettepanekuga Kaubandus-tööstuskoda

esineb just seepärast, et saavutada õiglasem maksustamise viis, mis oleks riigile ja omavalitsustele tulutoovam ja ka äripidajatele senisest korrast õiglasem. Praeguse mitteõiglase korra juures on trahteriasutuste pidajad koormatud täiesti üle jõu käiva trahterimaksuga, mis võtab igasuguse võimaluse meie võõrastemaju ja restoraane tõsta senisest paremale järjele. Riik korraldab turistide liikumist, kuid selle juures on võõrastemajad ja restoraanid maksukoorma all sattunud sellisesse seisukorda, et need selle asemel, et turistide liikumist arendada, turiste peletavad eemale.

## Maksukomisjonides uued koosseisud.

### Kaubandus-tööstuskoda esitas maksudevalitsusele märgukirja.

1. veebruarist maksmahakanud maksustamiskorralduse seaduse alusel on Kaubandus-tööstuskoda nimetanud liikmed ja asemikud kõikidesse ärimaksukomiteedesse ja ühe liikme ja asemiku igasse tulumaksukomiteesse. Uue seadusega on jaoskonna ärimaksukomitee liikmete arvu vähendatud kuult kolmele, selles arvus on ka maksuinspektor, seepärast pidas koda silmas, et üks koja poolt nimetatavaist liikmeist oleks kaupmees, teine aga tööstur. Sama põhimõtte järgi on nimetatud ka liikmeile asemikud.

Selle küsimuse kohta Kaubandus-tööstuskoda esitas majandusministeeriumile märgukirja palvega, et „trahteriäride liikide täiendamise ja omavalitsustele trahterimaksu tulude kindlustamise seadus“ („Riigi Teataja“ nr. 105 — 1928. a.) ülal ettetoodud põhimõtte kohaselt võimalikult rutulises korras revideerimisele võetaks ja muudetakse, luues seega olukord, mis võimaldaks restoraanidele ja võõrastemajadele nende tegevust edukalt jätkata, kuna see tegevus praegusel korral liialt kõrge trahterimaksu tõttu on raskesti halvatud.

Kuna maksude määramisel ja vastulauset otsustamisel on vajaline, et teatava liigi maksuasjade otsustamisel sellest võtaksid osa nimelt vastava tegevusala tundjad, siis pöördus koda palvega maksudevalitsuse poole, et maksuasjade arutamisel tööstusse puutuvad asjad eraldataks kaubandusse puutuvaist asjust, võttes ühed arutusele ühel, teised — teisel koosolekul, kuhu siis kutsutaks ka vastavad esindajad — komitee liige ja asemik — kas töösturid või kaupmehed, arvestades seda, millised asjad on arutusel. Säärane kord koja arvates võimaldaks teatava kutseala esindajail suuremal arvul asjade otsustamisest võtta osa ja rahustaks maksumaksjate meeli, mis praegu maksukomiteede koosseisude kokkutõmbamise tagajärjel on ärevil.

## Teedeministri määruse kava mere ja sisevete kaubalaevade kütjate alammäära kohta ei leia Kaubandus-tööstuskojas pooldamist.

Teedeministeeriumi poolt on kojale seisukoha võtmiseks saadetud määruse kava mere ja sisevete kaubalaevade kütjate alammäära kohta, mille järgi kütjate arv meie kaubalaevastikus tõuseks, tuues laevandusele praegusel raskel kriisiajal juure uusi kulusid. Koda esitas sel puhul teedeministrile märgukirja, milles öeldakse, et meie kaubalaevastiku seisukord on otse katastrofaalne ja seetõttu ei tohiks astuda ühtki sammu, mis laevade kulusid veelgi suurendavad, vaid koguni vastupidi — kulusid tuleks vähendada. Edasi öeldakse märgukirjas, et kütjate arvu suurendamiseks pole tegelikku tarvidust. Pealegi on meie kaubalaevastiku koosseis väga mitmesugune, kus ei saa kütjate arvu kuidagi ühtlaselt normeerida,

nagu seda määrusega tahetakse teha. Koja arvates on meil seniste meriseadustega mindud juba liiale. Nii on masina ja deki juhtkonna seadustega nõutud suuremaid koosseise kui paljudes välismaa riikides. Näiteks tuuakse, et meil nimetatud seadustega vähemast laevast alates, ligi ja kaugesõidus, nõutakse 3 juhtkonna liiget masinas, kuna mujal, näiteks Norras, nõutakse vaid 2 meest. Meil trampilaevades üle 2000 br. reg. tn. nõutakse 3 tüürimeest, Norras vaid üle 2500 br. reg. tn. jne. Sel põhjusel asub koda seisukohal, et praegu ei võiks kuidagi välja anda määrusi, mis laevade kulusid veelgi suurendaksid ja need võrreldes teiste maade kaubalaevastikuga teeksid võistlusvõimetuks.

## Uusi maksukomiteede liikmeid.

Äsja maksmahakanud maksustamiskorralduse seaduses on äri- ja tulumaksukomiteed nähtud ette väga piiratud arvu maksnike esindajatega, nimelt kaks kaasistujat igas komitees.

Vabariigi valitsuse otsusega 3. veebruarist s. a. kinnitati majandusministri ettepanekul maksu-peakomitee ajutisteks liikmeteks, arvates 1. veebruarist 1932. a.:

1. Ärimaksuasjade arutamisel ja otustamisel — ärimaksumaksjate esindajaks Robert Berendsen ja asetäitjaks Hermann Kolts.

2. Tulumaksuasjade arutamisel ja otustamisel — tulumaksumaksjate esindajaks Paul Männik ja asetäitjaks Vladimir Smetanin.

Pealeselle kinnitas 29. jaanuaril s. a. Kaubandus-tööstuskoda teiste maksukomiteede liikmeiks ja asemikeks järgmised isikud:

### Tallinna-Harju maksuringkonnas.

#### Ärimaksukomiteed.

##### I jaoskond.

Liikmed: 1. Ado Erit — Uus Kalamaja 9-b.

2. Villem Kesker — Kotsesue t. 2.

Asemikud: 1. Harry Eichenbaum — Balti jaam, raamatumüük. 2. Paul Vinter — V. Kalamaja 9-a.

##### II jaoskond.

Liikmed: 1. Johannes Taar, Veneturg 1.

2. Konstantin Mühlverk, Jaama t. 8.

Asemikud: 1. Hans Silberg, Vilmsi t. 3.  
2. Hans Feierbach, Jaama t. 8.

##### III jaoskond:

Liikmed: 1. Johannes Valbe, Estonia puistee 29. 2. Jaan Loorenz, Kivimurru 2, A.-S. Odor.

Asemikud: 1. Voldemar Laanberg, Laadapl. 10. 2. Jaak Vink, Lubja t. 11.

##### IV jaoskond.

Liikmed: 1. Karl Pukk, Vabadusplats 1.  
2. Aleksander Ed. Jürgens, Kaupmehe t. 7.

Asemikud: 1. Hermann Orrik, S. Pärnu mnt. 64. 2. Karl Vellner, V. Roosikrantsi t. 8-a.

##### V jaoskond.

Liikmed: 1. Gustav Kenimägi, Paldiski mnt. 7.  
2. Mart Miller, Heina t. 33.

Asemikud: 1. August Lilienberg, „Põllumeeste Kodu“ einelaud. 2. Gustav Treier, Telliskivi t. 17.

##### VI jaoskond.

Liikmed: 1. Alfred Miller, Vana Posti t. 7.  
2. Karl Mikita, Pikk t. 58.

Asemikud: 1. Kurt Veiss, Pikk t. F-a. Wassermann. 2. Aleksander Tõnisson, Rüütli t. 28/30.

##### Harjumaajaoskond.

Liikmed: 1. Viktor Pihlak, Tallinn, Lai t. 13—4. 2. Johannes Mankin, Loksa.

Asemikud: 1. Johannes Tähe, Keilas. 2. Ferdinand Peterson, Raasikul.

##### Komitee aruandvate ettevõtete maksustamiseks.

Liikmed: 1. Konrad Mauritz, Vene t. 11-a.  
2. Johannes Reinthal, S. Karja t. 18.

Asemikud: 1. Arthur Patrik, Jaama t. 1.  
2. Eduard Forsmann, Valli t. 4—1.

### Tulumaksukomiteed.

#### I jaoskond.

Liige Aleksander Valdov, Soo t. 4-a.

Asemik August Anderson, Sõja t. 14.

#### II jaoskond.

Liige Hermann Rõivas, Tina t. 18.

Asemik August Neuhaus, Merepuiestee 5.

#### III jaoskond.

Liige Peeter Pabstel, S. Tartu mnt. 30.

Asemik Jaan Sternfeldt, Püssirohu t. 6—7.

#### IV jaoskond.

Liige Oskar Lemm, Liivalaia t. 26.

Asemik August Brandmann, V. Tartu mnt. 4/6.

#### V jaoskond.

Liige Karl Pliimann, Paldiski mnt. 44.

Asemik Hans Vichmann, Paldiski mnt. 20.

#### VI jaoskond.

Liige Nikolai Teisenroth, Viru t. 10.

Asemik Mihkel Andreesen, Rataskaevu t. 14.

#### Harjumaakomitee.

Liige Otto Kruusement, Kosel.

Asemik Karl Kukk, Paldiski linn, J. Poska tän. 27.

### Tartumaa maksujaoskonnas.

#### I. Ärimaksukomitee.

Liikmed: Aleksander Tani, Jõgevalt; Alfred Teppak, Kuramaa vald.

Asemikud: Jaan Eller, Aakre vald; Kristjan Sorgia, Maarja-Magdaleena, Kudina vald.

#### II. Tulumaksukomitee.

Liige Karl Kupp, Elvas, Kesk tän. 6.  
Asemik Voldemar Pihlak, Sootaga vald.

#### Tartu linna maksujaoskonnas.

##### I. Ärimaksukomitee.

Liikmed: Voldemar Raudsepp, Promenadi 2.  
Bernhard Kirch, Narva 135.

Asemikud: Johannes Alt, Aleksandri 10;  
Karl Ennus, Riia 131.

##### II. Tulumaksukomitee.

Liige Eduard Meksi, Kauba 7.

Asemik Jaan Pudersell, Tiigi 24.

#### Pärnu linna ja Pärnumaa maksujaoskonnas.

##### I. Pärnu linna ärimaksukomitee.

Liikmed: Johan Andrekson, Pärnu; Vladimir Klassen, Rüütli t. 29.

Asemikud: Karl Norberg, Pilli t. 6; Artur Privoi, Riia t. 28.

##### II. Pärnumaa ärimaksukomitee.

Liikmed: Kristjan Siimson, Pärnu-Jakobi;  
Gustav Tomson, Vana-Vändras.

Asemikud: Tõnis Tisler, Mõisaküla; Aleksander Baum, Audru Lindil.

##### III. Tulumaksu segakomitee.

Liige Heinrich Rambach, firma J. Jacke.

Asemik August Annus, Brackmanni t. 20.

##### IV. Tulumaksu maakomitee.

Liige Jakob Lelle, Kilingi-Nõmme.

Asemik Mats Arro, Abja Paluojaal.

#### Viru maksujaoskonnas.

##### I. Ärimaksukomitee.

Liikmed: Jüri Jaani p. Oksenberg; Gottlieb Limberg.

Asemikud: Eduard Rammulus; Paul Tingas.

##### II. Tulumaksukomitee.

Liige Richard Siil, Kulinal.

Asemik: Eduard Seidelberg, Tapa linnas.

#### Narva maksujaoskonnas.

##### I. Ärimaksukomitee.

Liikmed: Johannes Kops, 6. Peetri t. 10;  
Jaan Tiitso, Rakvere t. 2.

Asemikud: Jakob Veber, Vahe t. 6; Aleksander Danilevsky, Jõhvis.

##### II. Tulumaksukomitee.

Liige Johannes Kaik, Tallinna mnt. 42.

Asemik Jaan Lust, Suur t. 26.

#### Viljandi maksujaoskonnas.

##### I. Ärimaksukomitee.

Liikmed: Martin Nurk, Viljandi linnas; Jaan Polikarpus, Viljandi linnas.

Asemikud: August Liias, Viljandi linnas;  
Alfred Käärrik, Viljandi linnas.

##### II. Tulumaksukomitee.

Liige: August Tupits, Viljandi linnas.

Asemik Harald Vohrmann, Viljandi linnas.

#### Järva maksujaoskonnas.

##### I. Ärimaksukomitee.

Liikmed: Leonid Rästas, Paides; Adolf Grünberg, Paides.

Asemikud: Mart Leesment, Paides; Karl Tenso, Türis.

##### II. Tulumaksukomitee.

Liige Mart Leesment, Paides.

Asemik Eduard Simson, Paides.

#### Lääne maksujaoskonnas.

##### I. Ärimaksukomitee.

Liikmed: Peeter Kvarnström, Posti 23; Nikolai Schröder, Virtsus.

Asemikud: Ernst Evald, Karja 10; Aleksander Saarmann, Posti 27.

##### II. Tulumaksukomitee.

Liige Jakob Ruuben, S. Lossi 9.

Asemik Ulrich Selg, Haapsalu.

Kaubandus-tööstuskoda palub teid, hra mak-  
suinspektor, kutsuda lahkesti ülal tähendatud isi-  
kud vastavate kohuste täitmisele.

#### Võru maksujaoskonnas.

##### I. Ärimaksukomitee.

Liikmed: Paul Ebber, Võrus; Julius Alkonja,  
Rõuge vald.

Asemikud: Paul Laamann, Võrus; Valter Pohlak, Võrus.

##### II. Tulumaksukomitee.

Liige Paul Laamann, Võrus.

Asemik Robert Kornel, Võrus.

#### Valga maksujaoskonnas.

##### I. Ärimaksukomitee.

Liikmed: Uusi-Verner Pöder, Valgas; Alek-  
sander Seemann, Valgas, Vabaduse 6.

Asemikud: Johannes Sarapuu, Kesk t. 23;  
Rein Kaur, Vabaduse 7.

## II. Tulumaksukomitee.

Liige Karl-Oskar Uibopuu, Valgas.  
Asemik Johannes Meister, Kesk t. 27.

### Petseri maksujaoskonnas.

#### I. Ärimaksukomitee.

Liikmed: Ernst Nassar, Petseri linnas; Nikolai Grünthal, Petseri linnas.

Asemikud: August Ruusmann, Petseri linnas;  
Kristjan Uggur, Petseri linnas.

#### II. Tulumaksukomitee.

Liige Paul Mägi, Petseri linnas.  
Asemik Aleksander Kostik, Petseri linnas.

### Saare maksujaoskonnas.

#### I. Ärimaksukomitee.

Liikmed: Aleksander Lepik, Kubermangu 9;  
Eduard Sepp, Kaarma-Suurvald.

Asemikud: Aleksei Nellis, Lossi 1; Kustu Põldemaa, Raekoja 3.

#### II. Tulumaksukomitee.

Liige Richard Vessik, Kubermangu 6.  
Asemik: Evald Tomväli, Kohtu 1.

### Põltsamaa abimaksujaoskonnas.

#### I. Ärimaksukomitee.

Liikmed: Peeter Puhk, Põltsamaal; Siegfried Lebedorf, Põltsamaal.

Asemik August Vösa, Võhmas.

#### II. Tulumaksukomitee.

Liige Karl Jürmann, Põltsamaa.

# Kaubandus-tööstuskoja teateid.

## Kaubandus-tööstuskoja esindus Narvas avatud.

31. jaan. s. a. avati Narvas Kaubandus-tööstuskoja esindus, mis asub Narva Väikekaupmeeste Ühingu ruumes. Esinduse juhatajaks on kaupmees Joh. Kaik Narvast.

Avamisele sõitis Tallinnast Kaubandus-tööstuskoja poolt koja sündik hra M. Pung, kes esines avamiseks kokkutulnud ärimeestele kõnega.

## Kaubandus-tööstuskoda nõuab, et kasuprotsendinormide määramisel kutsutaks juure ka asjatundjad.

Keskmiste kasuprotsendinormide määramine tööstuslike ja kaubanduslike ettevõtete läbikäikudelt 1931. a. eest toimub meil käesoleval aastal ärimaksukomisjonides, nagu see ette nähtud uues maksustamiskorralduse seaduses. Kuna neis komisjonides on maksnike esindus arvuliselt väga piiratud, siis tekib Kaubandus-tööstuskoja arvates seal kasuprotsendinormide arutamisel senisest palju tungivam vajadus asjatundjaist, sest kahelt ärimaksukomisjoni kaasistujalt ei või ega saagi nõuda teadmisi kõigi tähtsamate kaubanduslike ja tööstuslike alade tegevuse kohta. Nagu

kojale on saanud teatavaks, pole aga mõnes ärimaksukomisjonis kasuprotsendinormide arutamise asjatundjaid osa võtma kutsutud, seepärast pöördus koda palvega maksudevalitsuse poole, et edaspidi kutsutaks nende arutamise juure ka vastavalt aladelt asjatundjad.

## Rahvusvahelise Kaubanduskoja poolt väljaantud kirjandus.

Rahvusvaheline Kaubanduskoda (38, Cours Albert 1-er, Paris — 8-e) on ilmutanud raamatu „Kaubanduses tarvitataavad lepinguvormid“, mis rahvusvahelises kaubanduses osutub hädavajaliseks. Raamat on 180 lk. suur ja sisaldab 35 mitmesuguse maa kaubanduskommete loetelu ja seletusi, nagu F. O. B., C. I. F., F. A. S. jne. Soovitame neile, kes tegelevad väliskaubandusega, see raamat omandada.

Samuti on Rahvusvahelise Kaubanduskoja väljaandel ilmunud „Kokkuleppe- ja vahekohtumäärustik“, mille alusel lahendatakse rahvusvahelises kaubanduses tekki vaidlusi ja konflikte. Tähtendatud määrustik soovib välismaa ettevõtetele sõlmitavaisse lepinguisse sisse võtta järgmise klausli: „Kõik käesolevast lepingust tekkivad tüliküsimused lahendatakse lõplikult Rah-



vusvahelise Kaubanduskoja kokkuleppe- ja vahekohtumäärustiku alusel nimetatud ühe või mitme vahekohtuniku poolt.“

Nagu Rahvusvaheline Kaubanduskoda teatab, on uus määrustik maksma hakanud 1. jaan. 1932. aastal. Kriisi tagajärjel on Rahvusvahelise Kaubanduskoja kokkuleppe- ja vahekohtul rohkesti küsimusi lahendada olnud, eriti lepingute alal, mis olid sõlmitud naelsterlingites. Konfliktide ja arusaamatuste lahendamine vahekohtul on pooltele tunduvalt hõlpsam ja vähem kulukas kui asjaajamine kohtute kaudu, mispärast seda võimalust ka rohkesti kasutatakse.

## Äride register

### jaanuarikuu esimesel poolel.

Tegevuse lõpetamine registreeritud (järg):

27. Jaan Laiand, Tallinn, Jakobsoni 42, pudu- ja kirjutusmaterjaalikauplus.
28. K. Langer & Ko, Tallinn, Liivalaia 48, puusärgikauplus.
29. Voldemar Lehtmets, Tallinn, Narva mnt. 6, bensiinijaam.
30. I. Lerman ja I. Stoler, Tallinn, Viru 24, mütsi- ja karusnahkauplus. Täisosanikud Ite Lerman ja Isai Stoler.
31. Johannes Lindemann, Tallinn, Suur Pärnu mnt. 69, heina- ja kaerakauplus.
32. Martin Loigum, Nehatu v., Maardu as., tuuleveski.
33. Sinaida Lond, Põltsamaa, Lossi 8, toiduainetekauplus.
34. Erna Mikkelsen, Tallinn, Kullasepa 13, pudu- ja rätsepatarvete kauplus.
35. Joosep Oinas, Tallinn, Suur Pärnu mnt. 14, karusnahkade puhastamise ja värvimise tööstus.
36. Hugo Olle, Võru, Kreutzwaldi 20, pagari-tööstus ja -äri.
37. Reete Paju, Tallinn, Narva mnt. 13, puuviljakauplus.
38. Ida Pakhof, Tõstamaa v., villaketramine ja vesijahuveski.
39. Elmar Praks, Otepää, Aleksandri 8, kirjutusmaterjaalikauplus.
40. Öliühing „Baltonafta“, A. Puhk & Ko, Tallinn, Lai 1.
41. Liisa Raadik & Hilda Raadik, Pärnu, Riia 43, kleidiäri.
42. Hugo Rahi, Kuigatsi v., Priipalu al., segakauplus.
43. Grigori Rahuküla, Järvesuu v., segakauplus.
44. Evald Rooma, Tartu, Raekoja 51, toiduainetekauplus.
45. Eugenie Rõuk, Tallinn, Maakri 24—1, pudukauplus.
46. Olga Rõuk, Tallinn, Maakri 24—1, pudukauplus.
47. Maria Rütja, Tallinn, Liivalaia 18, toiduainetekauplus.
48. Kaubandus-tööstuskontor Joh. Rüttnik & Ko, Tallinn, Väike Pärnu mnt. 25.
49. „Sass & Dubas“, Tallinn, Vene 11, auto-tarvete ja -osade ladu. Ainuomanik Karl Dubas.
50. Eduard Sibul, Tallinn, Hermannini 14—4, loomale ülesost ja müük.
51. August Siimer, Tallinn, Venetung 9, puunõude ja majandustarvete kauplus.
52. Hirsch Stoler, Tallinn, Viru 24, kübara-, müti- ja mütsinahkade kauplus.
53. Sofie Stranberg, Tallinn, Tondi 7-b, toiduainetekauplus.
54. Mütsitööstus Esther Strasch, Tallinn, Maakri 4.
55. Kaubandus- ja tööstusühisus Carl Tammann & Stephan Traustel, Tallinn, Kentmani 5, import- ja eksportkaupade ost ja müük.
56. Alvine Tepp, Nõmme, Valdeki 7, liha-kauplus.
57. Pauline Tiido, Tallinn, Kollane 8, toiduainetekauplus.
58. Eduard Tranberg, Tallinn, Suur Pärnu mnt. 14, koloniaalkauplus.
59. Maria Troost, Tallinn, Rohu 19, toiduainetekauplus.
60. Mehhaanikatööstus „Mikron“ J. Tschipan, Tallinn, Harju 35.
61. Kaubamaja Vennad Uibopuu, Tallinn, Suur Karja 23, tehnilised kaubad.
62. Helene Undeldorf, Tallinn, Kullasepa 10, juuksetööstus.
63. Alma Veldemann, Tallinn, Niine 3, toiduainetekauplus.
64. Tamara Välbe, Pärnu, Rüütli 36, pudu- ja moekauplus.

### jaanuarikuu teisel poolel.

Registreeritud firmad:

1. Lucie Abel, Tartu, Tähtvere 52, toiduainetekauplus.

2. Friedrich Alba, Tartu, Kastani 137, toiduainete- ja piimakauplus.
3. Anna Arbeiter, Tallinn, Õle 4, toiduainetekauplus.
4. Paul Arndt, Pärnu, Jannseni t. 1, toiduainetekauplus.
5. Aleksander Blumberg, Kaisma v., Kõnnu k., auru-jahuveski ja -saeveski.
6. „Hotel Grand“, Nikolai Boltov, Tallinn, Kopli 2-a, restoraan-võõrastemaja.
7. Berta Daugull, kompvekitööstus „Uus Alfa“, Tartu, Aleksandri t. 20.
8. Michael-Heinrich Diesfeldt, Peningi v., aiandus, puukool ja seemnekasvatus.
9. Vassilisa Dorofejeva, Tartu, Pelpeleri t. 2, toiduainetekauplus.
10. Mihail Egorov & L. Reuss, Dental Products & Agencies, Tallinn, Kuninga 5, hambaarstide ja -tehnikute tarbed ja agentuurid; täisühing, täisosanikud Mihail Egorov ja Ludmilla Reuss, osakapital Kr. 3.000.—.
11. Bertha Ennukson, Tartu, Kalaturg 4, pruugitud asjade kauplus.
12. Olaf Feldhuhn, Tallinn, Girgensoni tän. 1-b—9, agentuur (tehniliste kaupade esindus).
13. Minna Gern, Tartu, Kūni t. 8, toiduainete- ja tubakakauplus.
14. Luise Grünvald, Tartu, Rūitli t. 12, kirjutusmaterjalikauplus.
15. Aleksander Hammer, Elva al., pagariäri.
16. Marta Huul, Tallinn, S. Juhkentali 41, toiduainetekauplus.
17. Alfred Ilves, Tartu, Uus t. 55, toiduainetekauplus.
18. Anette Joot, Tallinn, Girgensoni t. 1, segakauplus.
19. Hermann Jäger, Nõmme, S. Pärnu m. 151, kalakauplus.
20. Emma Jürgenson, Tartu, Võru t. 44, toiduainetekauplus.
21. August Kallis, Tallinn, Vene-Balti tehas, 136—5, puutööde remonttööd (ehituste juures).
22. Jaan Kallits, Mustla al., Posti t. 25, koloniaal- ja terasekauplus.
23. Voldemar Kangur, Jõgeva v., talurahvakauplus.
24. Fanny Kaplan & Ko., Tartu, Riia t. 2, pakkimis-paberikauplus. Üsaldusühing, täisosanik Fanny Kaplan, osakapital Kr. 1.000.—.
25. Artur Kariis, Haapsalu, Karja t. 25, segakauplus.
26. Ella Kask, Pala v., segakauplus ühes õllemüügiga.
27. Grigori Kattai, Tartu, Narva m. 31, tee- ja söögimaja.
28. Georg Keskpai, Tallinn, Toom-Kuninga 25, toiduainetekauplus.
29. Karl Koch, Tapa, Ambla mnt. 10, pagariäri.
30. Karl Kolberg, Elva al., toiduainetekauplus.
31. Karl Konsa, Tartu, Puistee t. 51, liha-kauplus.
32. Niina Kruberg, Tallinn, Weizenbergi 4, koloniaal- ja piimakauplus.
33. Ida Kärner, Viljandi, Väike 4, toiduainetekauplus.
34. Julius Kört, Rannu v., vürtsikauplus.
35. Helen Laur, Tartu, Õnne t. 15, toiduainetekauplus.
36. Emma Laurson, Tartu, Kesk t. 34, toiduainete- ja piimakauplus.
37. Raimund Leesik, Rõngu v., Korustek, talurahvakauplus.
38. Johannes Leis, Tallinn, Oa t. 3, liha-kauplus.
39. Karl Lemberg, Tallinn, Paldiski mnt. 13, kingseparatretetekauplus.
40. Jaak Lepikson, Salla v. ja k., talurahvakauplus.
41. August Leidlein, Pärnu, Kalamehe 5, toiduainetekauplus.
42. Vilhelmine Lippor, Tallinn, U. Kalamaja 11, pudukauplus.
43. Erik Lukk, Haapsalu, Karja 19, pudukauplus.
44. Olga Lukk, Tartu, Linda t. 18, toiduainetekauplus.
45. Marie Lurich, Tapa, Apteegi 11, toiduainetekauplus.
46. Leontine Meriniit, Tallinn, Kullasepa 13, pudukauplus.
47. Ida Moorlatt, Tartu, Võru t. 126, pudukauplus.
48. Karl Mäe, Tartu, Mäe t. 37, toiduainetekauplus.
49. Bernhard Mägi, Jõgeva v., Õuna k., toiduainete- ja segakauplus.
50. Rudolf Mühlberg, Vana-Kuuste v., talurahvakauplus.
51. Marie Münd, Tallinn, U. Maailma 7, toiduainete- ja piimakauplus.
52. August Neumann, Narva, Tallinna mnt. 4, jahuveski.
53. New Consolidated Gold Fields Ltd. Eesti osakond, Tallinn, V. Viru 12, London, E. C.

- 2, 49. Moorgate; põlevkivitööstus, Eestis tegutsemiseks volitatud esindaja Reginald Duthy; Eestis operatsioonideks määratud Kr. 50.000.—
54. Anna Nõges, Tallinn, S. Kompassi 12, toiduainetekauplus.
55. Johanna Nuu, Tallinn, Paldiski mnt. 15, puuviljakauplus.
56. Anna Oks, Tallinn, S. Tartu mnt. 53, klaasi- ja värvikauplus.
57. Eduard Otti, Tartu, Raekoja 67, toiduainetekauplus.
58. Oskar Pedajas, Tartu, Jaama t. 31, toiduainetekauplus.
59. Salomon Pentschalsky, Tallinn, Vilmsi 43, toornahkadekauplus.
60. Alvine Persidski, Tartu, Raekoja 22, toiduainetekauplus.
61. Elfriede Pflug, Tartu, Narva t. 94, toiduainetekauplus.
62. Albert Pihlakas, Tallinn, Vene-Balti teh. 102—13, tšisleritööstus.
63. Helene Piirson, Tartu, Küüni t. 1, toiduainetekauplus.
64. Aleksander Pirso, saeveski, Saulepi vald, Rädi küla.
65. Pauline Ploom, Tartu, Roosi t. 19, toiduainetekauplus.
66. Emilie Plumer, Tallinn, Narva mnt. 10, toiduainete- ja piimakauplus.
67. Agnes Plätzer, Tallinn, Liivalaia 44, kaubanduskontor ja klaasilihvimistööstus.
68. Helene Pommer, Tartu, Uueturu t. 20, puutööstus.
69. Elisabeth Priks, Kokora v., vesiveski.
70. Ida Puhk, Pärnu, Kuninga 34, toiduainetekauplus.
71. Evald Puusepp, Taali v., jahuveski.
72. August Rahhi, Kuigatsi v., Priipalu al., segakauplus.
73. Linda Rannus, Tallinn, S. Pärnu mnt. nr. 6, kirjutus-, kosmeetika- ja mänguasjadekauplus.
74. Heinrich Rebane, Saadjärve v., Laeva v. ja Puurmanni v., metsatööstus.
75. Akilina Reimann, Tartu, Jaama t. 10, toiduainetekauplus.
76. „Nool“ A. Reinberg, Tallinn, Pikk 30, saapakauplus ja mehhaaniline jalanõudetööstus.
77. Eduard Reiners, Nõva v., saeveski.
78. Olga Reinop, Tallinn, Kesk-Kalamaja tän. 2, toiduainetekauplus.
79. Helene Reinwaldt, Tallinn, turukaubamaja 21, toiduainetekauplus.
80. Voldemar Riis, Tallinn, S. Tartu mnt. 52—1, lihakauplus.
81. Karl Roosiorg, Tartu, Uueturu 16, pudukauplus.
82. Aleksander Rähesoo, Tallinn, Raekoja pl. 13, pruugitud kirjamarkide kauplus.
83. Mihail Rõbolovsky, Haapsalu, Karja tän. 13, riide- ja pudukauplus.
84. Peeter Sapas, Tartu, Riia mnt. 16, toiduainete- ja piimakauplus.
85. Eduard Sepp, Tallinn, V. Pärnu mnt. 32-b, toiduainetekauplus.
86. Johannes Sonn, Tartu, Pikk t. 50, toiduainete- ja piimakauplus.
87. Marie Suppi, Jõhvi v., Puru k., toiduainetekauplus.
88. Hans Tamm, Pärnu, Ussi 2, nõõritööstus.
89. Kusta Tanni, Kuremaa v., Palamusel, toiduainetekauplus.
90. A. Teploff ja S. Seestrand, Tallinn, Lai 10, pruugitud asjade kauplus; täisühing, täisosanikud Adele Teploff ja Selma Seestrand, osakapital Kr. 300.—
91. Peeter Tobias, Kuigatsi v., Puka al., lina- ja viljakauplus.
92. Ferdinand Treiberg, Rikholdi v., Ölbiku k., talurahvakauplus.
93. „Modes de Paris“, I. Ufer, Tallinn, Kuninga 3, kübaraäri. Ainuisiklik äripidaja Johannes Ufer.
94. Liine Urres, Tallinn, Gonsiori 15, heina- ja kaerakauplus.
95. Arnold Usen, Pala-Jõe v., vürtsikauplus.
96. Aleksander Veedler, Tartu, Raekoja 75, lihakauplus.
97. Josep Vernomasing, Tartu, Karlova 70, toiduainete- ja piimakauplus.
98. Jüri Viik, Nõmme, Metsa 40, toiduainetekauplus.
99. Olga Viir, Tartu, Peetri t. 50, piimakauplus.
100. Arthur Villart, Rapla v. ja al., sega- ja koloniaalkauplus.
101. Alma Virre, Saadjärve v., segakauplus.
102. Aleksander Voronkin, Nõmme, Põllu t. 11, toiduainetekauplus.
103. Friedhilde Zimmermann, Tartu, Suurturg 10, saapa- ja pudukauplus.

#### Registreeritud muudatused:

1. Karl Adamson üle viinud pagariäri Pikalt tänavalt 19 sama tänavale 7, Tapal.

2. A d o A d o m a jätkab äritegevust avades lihakaupluse Tallinnas, Kivimuriu t. 15.
3. H i l d a A r r a k Tartus, Rüütli t. 10 asunud tubakakaupluse üle viinud Kääni tänavale 4.
4. K i r j a s t u s - o s a ü h i s u s „A r e n g“, Tallinn, Vene 13, lahkunud juhatuse liikme Ferdinand Vellneri asemele on valitud Herbert Haljaspöld.
5. A. - s. B a l t i P u u v i l l a K e t r a m i s e j a K u d u m i s e V a b r i k, Tallinn, S. Karja 31—15, Boruch Levini prokuura kustunud.
6. M i h k e l C o o d w i l l m a n n lõpetas Pärnus, Rüütli 51, asunud jalanõude ja saapakaupluse ning avas Vilmsi 7 jalanõudetööstuse.
7. D a v e d E h r l i c h, Tartu, Võru mnt. 174, lõpetanud lina- ja viljakaupluse (peab edasi samal kohal asuvat veskit).
8. R u d o l f E i n m a n n jätkab äritegevust avades lihakaupluse Nõmmel S. Pärnu mnt. 111.
9. M a k s u j õ u e t u k s t u n n i s t a t u d D a n i e l E l i a s e konkursivalitsuse asukoht on Tartus Riia 3, konkursivalitsuse liikmeiks on vann. adv. abi Boris Kropmann (esimees), vann. adv. Jüri Sassian ja vann. adv. abi Arved Brock.
10. A n t o n E p n e r lõpetas Paides, Turupl. 13, asunud saapakaupluse ning peab edasi saapapealsetetööstust Paides, Turupl. 12.
11. A l m a F r e n n e r jätkab äritegevust avades Tallinnas, S. Tartu mnt. 42, pruugitud riiete ja juhusliste asjade kaupluse firma all „J u h u s, A. F r e n n e r“.
12. G r a a f i l i n e a s u t i s „L i g r a“, Gerretz & Ko, Tallinn, Aia 4, lahkunud täisosanikud Helmar Gerretz ja Cornelius Schwalbe, kelle asemele täisosanikena astunud Anna Arnhold ja Renata Kahl, kusjuures firma nimetus jääb endiseks.
13. A u g u s t H a l l i s k Tartus Lao t. 12 asunud toiduainetekaupluse üle viinud Raekoja tänavale 51.
14. K a u b a n d u s k o n t o r „I m e x“ J. Jürgenson, Tallinn, Raekoja pl. 5—3, Erna Jürgensoni prokuura kustunud.
15. E r n s t J o h a n s o n Tartus, Kloostri t. 4, asunud paberilao üle viinud Jakob'i tänavale 42.
16. I d a K a a n, Ahja v., vürtskauplus üle võetud endiselt omanikult Johan Kaanilt tema surma puhul.
17. T a l l i n n a K o s m e e t i k a L a b o r a t o o r i u m „F l o r a“ Kanger & Lukk, firma asukohaks on Tatari 21b—2.
18. M a r i e K a s e Tartus, Aleksandri t. 24 asunud firma üle viinud Anna Tänavale 32, kus peab toiduainete- ja piimakauplust ühes õlle müügiga.
19. E m i l i e K i p p a s t o üle viinud pagariäri Jaama tänavalt 65 Narva 70, Tartus.
20. R u d o l f K i r s c h b a u m üle viinud koloniaalkaupluse Narvast, Peetri pl. 3, Tallinna, Uus tän. 24—3, kus tegutseb firma all „R. Kirschbaum“.
21. A l m a K i s s Tartus, Riia 25, asunud lastejalanõude, hommiku- ja võhalemiskingade tööstuse lõpetanud ja avanud samas kohas spetsiaalse laste jalanõude, hommiku- ja võhalemiskingade kaupluse.
22. H e n n K i v i s ä k k Pärnus, Riia t. 149, avanud veel toiduainetekaupluse (varem registreeritud toornahkade kauplus püsib edasi).
23. A u g u s t K l a e s üle viinud Tõivas, Valga t. 1, asunud talurahvakaupluse ja Valga t. 22 asunud koloniaalkaupluse Viljandi tänavale nr. 8.
24. S i m o n K o f k i n lõpetas Tallinnas, Vilmsi t. 43 asunud toornahakaupluse ja avas Lihulas riide- ja valmisriietekaupluse.
25. H e r m a n n K o k l a lõpetas lihakaupluse Tallinnas, Madara 6 ning avas samauguse kaupluse Viljandi t. 3.
26. K a r l K o n s e n Tartus, Riia t. 18 avanud saapakaupluse; samas kohas asunud jalanõudetööstuse likvideerinud.
27. K a r l K o n t Tartus, Raekoja t. 29 asunud toiduainetekaupluse likvideerinud, kuna samas kohas asuv kompekitööstus edasi tegutsema jääb.
28. A m a l i e K o o l Tartus, Võru t. 74, asunud firma üle viinud Kesk t. 27, kus peab toiduainetekauplust.
29. J o h a n n a K o p p, Viljandi, Tartu 88, firma nimetus on äripidaja abielludes „Johanna Liias“.
30. J a a n K r o l l Tartus, Narva t. 121 asunud toiduainetekaupluse üle viinud Kaluri t. 46, kus avanud veel piimapoe.
31. V o l d e m a r K u i k peab Tallinnas, Liivalaia 34, apteeki ja agentuuräri firma all „V. Kuik“.
32. J u h a n K ü n n a p a s avas Nõmmel, Suur Pärnu mnt. 200, lihakaupluse (varem samal kohal reg. toiduainetekauplust peab edasi).
33. A l b e r t L a k s jätkab äritegevust, avades Tallinnas, U. Maailma 12, toiduainetekaupluse.

34. Karl Loik üle viinud oma väliskaubanduse kontori S. Kompassi tänavalt 38—2 S. Karja tän. 19, Tallinnas.
35. Teepakkimisetööstus „Rivera“ O. Lumi, Tallinn, Uus Kalamaja 15, firma nimetus muudetud järgmiselt: „Teekaubandus- ja -pakkimiseäri „Rivera“, Oskar Lumi“.
36. Gustav Mark, Tartus, Riia t. 25 asunud rätsepaäri üle viinud Aleksandri t. 49.
37. Hans Mildeberg lõpetas toiduainetekaupluse Tallinnas, Telliskivi 32, ning avas Paldiski mnt. 25 kino, mida peab firma all: „Kino „Koit“, Hans Mildeberg“.
38. Friedrich Müller andis üle oma Pärnus, Pikk 19, asuva kastitööstuse Sooja Timonovile ühes õigusega tarvitada firmat „F. Müller“.
39. Eugen Neuber & Ko, Tallinn, Vene 11-a, ettevõtte äriala muudetud järgmiselt: speditsoon-, import-eksport- ja komisjoniäri.
40. Rudolf Näkki Tartus, Näituse t. 14 asunud firma üle viinud Õnne t. 21, kus peab toiduainete- ja piimakauplust.
41. Ado Nüsk üle viinud toiduainetekaupluse Palupera vallast Kuigatsi valda, Puka al.
42. Kosma Orav jätkab äritegevust avades segakaupluse Mäo v., Palu as.
43. Rud. Passup & Co, Tallinn, Pikk 36, laskeriistadega kauplemine, avatud laskeriistade töökoda.
44. Anna Petermann Pärnus, Jannseni t. 5 asunud piimapoe üle viinud Vee tänavale 9.
45. Alma Raasemann jätkab äritegevust, avades toiduainetekaupluse Tallinnas Kuninga tän. 6.
46. Jakob Ramler jätkab äritegevust (liha-kauplus) Tallinnas, S. Pärnu mnt. 39.
47. Karl Reiman Tartus, Tiigi t. 23, asunud firma üle viinud Tiigi t. 40, kus peab toiduainete- ja piimakauplust.
48. Karl Reinop lõpetas koloniaal- ja toiduainetekaupluse Tallinnas, Kesk-Kalamaja 2, ning avas toiduainete- ja piimakaupluse Girgensoni 1-b.
49. Martha Roodi üle viinud toiduainetekaupluse Mardi tänavalt 12 Tina 6, Tallinnas.
50. Oskar Rosenberg jätkab äritegevust avades toiduainetekaupluse Narvas, Surnuaia 21.
51. Edmund Rosenstein Tartus, Tähe t. 107 asunud toiduainete- ja piimakaupluse üle viinud Tähe tänavale 70.
52. Daniel Rööpmann Tartus, Söögiturg 3 asunud saapakaupluse lõpetanud. Saapatööstus Raekoja t. 37 püsib edasi.
53. Jaan Saaremaa Laiuse vallas asunud firma üle viinud Jõgeva alevisse, Suur t. 52, kus peab toiduainetekauplust.
54. A. Schapiro & Ko, en-gros-nahakauplus, üle viidud Narvast, Malmi t. 7, Tallinna, Estonia p. 13, prokuura antud Gabriel Schapiro'le.
55. Kaubamaja Hans Diedr. Schmidt, Pärnu, Pühavaimu 8, surma läbi lahkunud täisosanik Karoline Schmidt.
56. A. Sibul, Võru, Tartu 11, ettevõtte äriala (muudetult) on järgmine: põllutööriistade, masinate, raudkaupade, lina ja muude põllusaaduste ostu-müügiäri.
57. Amanda Siiberg üle viinud pudukaupluse Telliskivi tänavalt 22 Juhkentali 19, Tallinnas.
58. A. Solo, G. Kulli ja Ko, trüki-, papitööstus ja köitekoda „Graafika“, Tallinn, S. Ameerika 19-a, ühingust lahkunud täisosanik Georg Kulli. Ettevõtte tegevust jätkavad Artur Solo ja Rudolf Solo firma all „A. Solo ja Ko, trüki-, papitööstus ja köitekoda „Graafika“.
59. Hendrik Steinfeldt, Otepää al., avanud toiduainetekaupluse (varem registr. limonaadi- ja kvassitööstus püsib edasi).
60. Adele Strode Tartus, toiduainetekaupluse Kastani tänavalt 10 üle viinud Vene tänavale 10.
61. August Säärman Tallinnas, Vilmsi t. 3, jätkab äritegevust vorstitööstuse pidamisega.
62. Andres Süüden Tartus Rüütli t. 12 avanud trükitööstuse, samas kohas asunud kirjutusmaterjalikauplus lõpetatud.
63. A. Taub üle viinud karusnaha- ja kaleviäri S. Karja tänavalt 14 Viru 23, Tallinnas.
64. Alide Tischler üle viinud pudukaupluse Rüütli tänavalt 8 Suurturg 16, Tartus.
65. Osvald Toro Tartus, Soola t. 28 asunud saapa- ja pealishatutööstuse üle viinud Uue-turu t. 20.
66. Nikolai Tschernov, Tartu, Kүүütri t. 3, vene raamatukauplus end. omanikult Aleksander Tschernovilt üle läinud viimase surma tõttu.
67. Eduard Tuhk Tartus, Tähtvere t. 4 asunud vorstitööstuse üle viinud Lutsu t. 10.
68. Miina Tulpmann lõpetas Tallinnas, Jakobsoni 20 asunud vürtsipoe ja avas Tallinnas Lutri 5 toiduainetekaupluse.

69. Priidik Uster üle viinud lihakaupluse Prii tänavalt 12 Tehnika 19, Tallinnas.
70. H. O. Valdmann, Tallinn, Raekoja pl. 16, avanud kohvi- ja siguritööstuse (varem reg. koloniaalkauplus).
71. Lisette Vähi lõpetas toiduainetekaupluse Tallinnas, Soo 6, ja avas toiduainete- ja piimakaupluse Tallinnas, Uue-Maailma 7.
72. Jenny Uus lõpetas Tallinnas, Tondi 15, asunud lihakaupluse ja peab edasi samal kohal toiduainete- ja piimakauplust.
21. J. Kerna ja Ko, Tallinn, Maakri 18, toiduainetekauplus.
22. Vassili Kesküla, Muhu Suurvald, Suuremõisa k., segakauplus.
23. Hotel Grand — Maria Kiris ja Nikolai Boltov, Tallinn, Kopli 2, võõraste-maja-restoraan.
24. Irmgard Krik, Nõmme, S. Pärnu mnt. 157, lihakauplus.
25. Saapa- ja pudukauplus „Modern“ Arnold Kõrvne, Haapsalu, Karja 27.
26. Peeter Kõva saeveski, Paide, Parkali t. 14.

#### Tegevuse lõpetamine registreeritud:

1. Johannes Aid, Tartu, Küüni t. 1, toiduainetekauplus.
2. Aleksander Andresson, Taali vesijahuveski, Taali v., Veske k.
3. Leena Bachval — toiduainetekauplus „Maaland“, Tallinn, Narva mnt. 10.
4. Oskar Baumann, Saadjärve v., segakauplus.
5. Kivi- ja klaasnõudekauplus Joh. Berner, Tallinn, V. Karja 12.
6. Kõnnu sae- ja jahuveski Tõnis Blumberg, Kaisma v.
7. Eduard Brunhof, Peri v., Rosma k., talurahvatarvete-kauplus.
8. Helene Ever, Väinjärve v., Koeru, pagariäri.
9. Karl Dreifeldt, Paide, Heina t. 3, petrooleumi-, jahu- ja suhkrukauplus.
10. Mihkel Edel, Tallinn, Raekoja pl. 13, riidekauplus.
11. Paul Ellmann, Keila v., Klooga, toiduainetekauplus.
12. Iraida Eriks, kompvekitööstus „Alfa“, Tartu, Aleksandri 20.
13. August Glockmann, Antsla al., Jaama t. 2, segakauplus.
14. Greete Grosberg, Narva, Tallinna mnt. 10, toiduainetekauplus.
15. Arthur Hõbemägi, V. Väandra v. ja al., pudu- ja kübarakauplus.
16. Marie Jaska, Tartu, Uueturu tän. 25, alumiinium-, portselaan-, emaileeritud ja kiviõudekauplus.
17. Ludvig Jura-Seeberg, Tallinn, Suur Tartu mnt. 6, moeäri.
18. Johannes Jussi, Tallinn, Lutri 5, toiduainetekauplus.
19. Aleksander Jäger, Nõmme, S. Pärnu mnt. 151, kalakauplus.
20. Leonhard Kenk, Tartu, Söögiturg, jahu- ja koloniaalkauplus.
27. Mihkel Laurson, Tartu, Kesk t. 34, toiduainetekauplus.
28. Minna Limmart, Tallinn, Lauulupeo t. 1, lihakauplus.
29. Reinhold Meenkov, Väina v., õllepood.
30. Martin Meibaum, Võlla v., ELMaa, talurahvatarvete-kauplus.
31. Katty Michelis, Tartu, Riiutli tän. 18, toiduainetekauplus.
32. Alide Milius, Tartu, Suurturg 17, puuvilja-, pruugitud raadio- ja grammofonitarvete kauplus, ja Pärnus, Kuninga t. 34, toiduainete-, puuvilja- ja grammofoniplatide kauplus.
33. Heldela Neufeldt, Tartu, Kroonuaia 1, vorstitööstus.
34. Marta Neumann, segakauplus „Universal“, Nõmme, S. Pärnu mnt. 131.
35. August Oks, Tallinn, S. Tartu mnt. 53, klaasi- ja värvikauplus.
36. Muusikakirjastuse, grammofoni- ja noodikauplus „Michel“, Mihkel Paiste, Tallinn, Vanaturg 1.
37. Karl Partsakas, Tallinn, S. Pärnu mnt. 39, lihakauplus.
38. Kaubanduskontor Peeter Plätzer, Tallinn, Liivalaia 44—1, äripidaja surnud Peeter Plätzeri päranduse tomp.
39. Linda Pentter, Tallinn, V. Kompassi 18, toiduainetekauplus.
40. Leonhard Poots Tallinn, Õle 4, toiduainetekauplus.
41. Jaan Pringel, Tapa, Lai t. 14, toiduainetekauplus.
42. Kristine Raava, Tallinn, Endla 44, toiduainetekauplus.
43. Johan Rahi, Rõngu v., talurahvakauplus.
44. Karl Ratasepp, Tartu, Uueturu 20, puutööstus.
45. Hans Raukas, Vaimastvere v., Rahe k., toiduainetekauplus.

46. Anton Reifeldt, Tallinn, Toomkuninga 25, toiduainetekauplus.
47. Alfred Rüü, Nõmme, S. Pärnu mnt. 167, lihakauplus.
48. Maria Saharova, Tartus, Pepleri t. 2, toiduainetekauplus.
49. Liisa Sander, Tartu, Õnne t. 45, toiduainetekauplus.
50. Albert Silbergleich, Rakvere, Pikk 9, õlleladu ja mineraalvetetööstus.
51. August Skraustin, Valga, Vabaduse t. 8, toiduainetekauplus.
52. Pauline Sokk, Jõgeveste v., Parve as., koloniaalkauplus.
53. Jaan Tabur, Audru v., Lindi k., kauba-pood.
54. August Tasso, Tartu, Promenaadi 16, raamatu- ja kirjutusmaterjalikauplus.
55. Arnold Tauts, Tallinn, S. Kompassi 12, toiduainetekauplus.
56. Andres Treiberg, Rikholdi v., Ölbiku k., talurahvakauplus.
57. Johannes Tuulmets, Tallinn, Jakobsoni 24, kirjutusmaterjali- ja pudukauplus.
58. Peeter Uibo, Elva, Pikk t. 8, pagariäri.
59. Jaan Urres, Tallinn, Gonsiori 15, kaera- ja heinakauplus.

### Abieluvaranduse lahutamise lepingud.

Varanduse lahutajate nimed	Mis ajast	Riigi Teat. lisade nr. nr.	Elukoht
Saarmann, Nikolai-Aleksander Peetri p. ja tema abikaasa Marie Johannit, sünd. Vares .	5 8. 31.	Nr. 93 27. 11. 31.	Tartu, Raekoja 85.
Kärstna, Karl Hendriko p. ja tema abikaasa Liisa Päärdi t., sünd. Suija . . . . .	14. 8. 31.	„	Valgas, Valli t. 25.
Romet, Arthur Hugo p. ja tema abikaasa Helena Juhani t. . . . .	„	„	Tartu, Turu t. 18.
Tohver, Jaan ja tema abikaasa Aliide . . .	25 7. 31.	„	Ahja v. Saarva talu.
Kull, August Hansu p ja tema abikaasa Hilda Ruusa, Johann Vidriku p. ja tema abikaasa Elfriede-Louise Konstantini t., sünd. Brutus .	19. 8. 31.	„	1) Virum. Erra v. 2) Tartu, Aleksandri t. 90
Jakobson, Leo Hermani p. ja tema abikaasa Raahile, sünd. Effel . . . . .	10. 9. 31.	„	Tartu, Tallinna t. 47.
	18. 9. 31.	„	Valgas, Kesk t. 2.

### Majanduslikke teateid kodu- ja välismaalt.

#### Lukkude sisseveotolli tahetakse tõsta.

Metallitöösturid esinesid palvega, et lukkude sisseveotolli tõstetaks, kuna Eestis valmistatavat praegu küllaldaselt määral ja tarvilises headuses lukke. Kaubandus-tööstuskodas oli küsimus kaalumisel, kus selgus, et Eestis valmistatakse vaid ukse- ja aidalukke (kastlukud) vastavalt meie turu nõudeile, kuna aga taba-, laeka- ja kapilukke meil ei valmistata. Seepärast otsustas koda paluda tollitariifi § 153 p. 2 muuta selles mõttes, et tolli ukse- ja aidalukkudele, kaalus 500—900 gr., ja aidalukkudele, kaalus 800 gr. kuni 1,5 kg, tõstetaks kuni 0,40 kr. netto kilogrammilt; teiste lukkude toll jääks aga endiseks, s. o. 0,20 kr. netto kilogrammilt. Koda esitas selles küsimuses märgukirja majandusministrile.

#### Eesti kohtute toimetusi kaubandusõiguse alalt tahetakse avaldada.

Eesti iseseisvuse kestes on meie kohtud loonud kaubandusõiguse alal teatava praktika, kuid sellega pole lähemalt tuttavad mitte üksnes majandusringkonnad, vaid suurelt osalt ka praktiliselt tegutsevad õigusteadlased. Seepärast on nii majandusringkonnad kui ka õigusteadlased pöördunud sooviga Kaubandus-tööstuskodas poole, et koda omapoolt aitaks kaasa väljavõtete tegemiseks kohtupalati ja Tallinna-Haapsalu rahukogu seniseist toimetustest, mis puudutavad kaubandusõiguslike küsimusi, ja sel teel saadud materjali koostamiseks ja süstematiseerimiseks. Selle töö võtaks koda, koos asjast huvitatud juristidega, enda peale, määrates kindlaks töökava,

viies läbi koostamise ja kandes ka sellega seotud kulud.

Kaubandus-tööstuskoda, tunnustades selle töö läbiviimise väga tarbekohaseks, pöördus palvega kohtu- ja siseministri poole, et leitaks abinõusid ülaltähendatud toimetustele ligipääsmiseks.

## Soome algamas kartuliekspordi.

Helsingist teatatakse: Kuigi Soome seni on olnud kartuli sisseveo maa ja millalgi oma toodangu pole läbi saanud, kuuleme nüüd, et Soome on alanud kartuliekspordi Inglismaale. Kartulihinnad olevat praegu Inglismaal £ 12 tonnist, s. o. praeguse Soome marga kursi juures 2,8 Smk. kg-st ehk 196 Smk. hektoliitrit. Soome siseturu hindade juures, 60—70 Smk. hektoliiter, on seega küllalt võimalusi kartuleid ekspordeerida. On kuulda, et Soome ärimehed isegi Eestist kartuleid üles ostavad Inglismaale ekspordeerimiseks.

## Metsa väljaveo küsimus.

Stokholmist teatatakse: Nagu teada, on mitmel korral katsutud saavutada Vene, Soome ja Rootsi vahel kokkulepet metsa väljaveo kvantumi asjus. Nüüd kuuleme, et Stokholmis äsja peetud läbirääkimised on jälle nurjunud. Siiski olevat rootsi ekspordööridel lootust suvekuudel leida turgu Inglismaal.

Prantsusmaa on veerandaasta puukontingenti Rootsile veel  $\frac{1}{3}$  võrra vähendanud, nõnda et veerandaasta kontingent teeb välja kõigest 46.000 tonni ehk 18.400 standardit.

## Poola seadused ja korraldused sisseveokeeldude ja tollimudatuste kohta saksa keeles.

Kaubandus-tööstuskojale on saadetud Poola seadused ja korraldused sisseveokeelu ja tollimudatuste kohta saksa keeles, mis sisaldavad täielikke andmeid viimase aja kitsendavate määruste kohta, samuti ka tollikõrgendusi ja muudatusi igasuguste kaupade kohta. Asjast huvitatud töösturid ja ekspordöörid võivad nende andmetega tutvuda Kaubandus-tööstuskojas.

## Loengud maksukomiteede liikmeile.

Kaubandus-tööstuskoja juhatus otsustas koja poolt kinnitatud maksukomiteede liikmeile korraldada loenguid nende ülesannete kohta maksukomiteedes. Loenguid on kavatsatud korraldada Lõuna-Eesti jaoks Tartus ja Põhja-Eesti jaoks Tallinas, kuhu seks kutsutakse kokku teistest linna-

dest kõik maksukomiteede esindajad maksukomiteedes ja nende asemikud.

## Uued sisseveo normid Itaalias riikide suhtes, kes on sisse seadnud välisvaluuta kontrolli.

Roomast teatatakse: „Gazzetta Uffuvuale's“ on valja kuulutatud dekreet-seadus 21. detsembrist 1931, milline volitab valitsust välja andma norme kaupade sisseveo korraldamiseks maadest, kes on sisse seadnud välisvaluuta kontrolli.

## Saksamaa kõrgendas võitole.

20. jaan. s. a. pandi Saksamaal maksma või peale uued sisseveotollid. Senine toll oli Rmk. 50.— 100 kg, mis jääb maksma ka tulevikus, aga vaid kontingendi piirides (5000 tonni riigi kohta). Välispool seda kontingenti tõstetakse aga võitoll Rmk. 110,— 100 kg, ja võile, mis tuleb madala valuutaga maadest, — Rmk. 150,— 100 kg kohta.

## Otsitakse ühendust ekspordööridega Eestis.

Adv.-büroo Giuseppe Fuccia Napolis (Napoli 138, via Giovanni Brombeis, 35) soovib enda peale võtta eesti ekspordööride rahaliste nõudmiste lahendamist ja summade sissenõudmist Itaalias. Asjast huvitatuid palutakse pöörduda otsekohe ülaltähendatud aadressi järgi.

## Uuest ehituselolevast pabervabrikust Leedus.

Vastavalt Leedu valitsuse ja Rootsi likutrusti vahel sõlmitud lepingule lubas viimane, peale 6 milj. doll. laenu Leedule, ehitada paberivabriku, mille aastane produktsioon oleks vähemalt 4.000 tonni. Lepingu järgi pidi vabrik hakkama tööle 1933. a. maikuuks.

Vabriku ehitamiseks valiti koht Petrašiunases, Kaunase lähedal, kus rootslased on ostnud 4 ha maad 190.000,— liti eest. Ehitus algas juba läinud aasta juunis. Praegu on vabriku hoonete ehitus jõudnud lõpule ja seatakse üles masinad. Masinad on kõik toodud Rootsist. Arvatakse, et vabriku sisseseadmine lõpeb eeloleval suvel ja vabrik algab tegevust augustis, seega 8 kuud varem kui oli ette nähtud.

Vabriku ehitus ja sisseseadmine läheb maksma kokku 8 milj. litti. Vabrikus leiab tööd 150 töölisi, neist 10 spetsialisti välismaalt. Vabriku sisseseadmine lubab valmistada kuni 6.000 tonni paberit aastas. Muidugi ei tarvita Leedu ise ära nii palju paberit, osa sellest loodetakse ekspordeerida.



Selle eest hoolitseks Rootsi sündikaadi kontor Londonis. Vabrikus tuleb valmistamisele mitmesugune paber: rotatsioonpaber, kirjutuspaber, paber raamatute trükkimiseks jne. Vabriku moodne sisseseade võimaldab tootmise suurendamist veelgi.

Et vabrik võiks töötada normaalselt ja oleks välismaa konkurentsi eest kaitstud, pannakse välismaa paber kõrgema tolli alla, nagu see on ette nähtud juba lepingus tikustrustiga. Muidugi ei jäta see mõju avaldamata meie paberi sisseveole Leedusse, mis viimaseil aastail on õige tugevasti tõusnud, ulatudes ligi 1 milj. liitri aastas.

### Kaubavahetus Nõukogude Venega.

Jaauarikuus on Eesti ja Nõukogude Venemaa vahel kaupu vahetatud üldse 768 vag. üldkaaluga 12.052 tn. Eestist sinna on läinud kaupu: tööstusmasinate osi 16 vag. 197 tn., paberi 8 vag. 83 tn., transformaatoreid 5 vag. 84 tn. Muid kaupu läks Venemaale vähemal määral. Üldse on N. Venesse läinud kaupu 34 vag. 446 tn.

Jaauarikuus tuli N. Venest Eestisse kaupu üldse 734 vag. 11.606 tn. Nende hulgas suuremal määral vineeri — 297 vag. 4865 tn., propse 181 vag. 2679 tn., vikki 72 vag. 1087 tn., nisu 53 vag. 883 tn., soola 43 vag. 731 tn., suhkru 23 vag. 525 tn. ja muid kaupu mõned üksikud vagunid.

### Sisseveokitsendusi teistes riikides.

Poolas: 14. jaan. pandi makma eriline manipulatsioonimaks kaupade sisseveol 20% suurus sisseveol võetavast tollimaksust.

Itaalias: 1. jaan. pandi makma eriline maandumismaks kaupade pealt nende sisseveol mereteel, — 1 liiri suuruses tonnilt fosfaatide, nitraatide ja müüritööde materjaali pealt; teiste kaupade pealt on maandumismaks 2,50 liiri tonnilt.

Saksamaal: 20. jaan. pandi makma kõrgendatud võitoll. Sellest on juttu teisel kohal meie ajakirja käesolevas nr-is.

Norras: 13. jaan. tõsteti tolli 15—20%, mil on fiskaalne iseloom.

## Toiduainete turg.

#### London.

Nisu, kaal — 496 Ingl. nl.	
Northern Manitoba . . . . . sh	33/6
Hard Winter . . . . . "	27/9
Rosario Santa . . . . . "	25/6
Jahu, kaal — 280 Ingl. naela = 127 kg.	
Manitoba . . . . . sh	25/6
Austraalia . . . . . "	19/—
Kansas . . . . . "	—
Odrad, Kanada nr. 3, kaal —	
370 Ingl. naela = 170 kg. . . . . "	24/10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
California, kaal — 424 Ingl. naela = 192 kg. . . . . "	40/6
Kaerad, kaal — 320 Ingl. naela = 145 kg.	
La Plata . . . . . sh	14/—
Canada nr. 2 . . . . . "	20/9
Linad, cif. per tn.	
Riga Livonian Z. K. . . . . £	—
Pärnu H. D. . . . . "	—
Slanetz U/A Medium . . . . . "	—
Bacon, kaal 112 Ingl. naela = 50 kg.	
liri . . . . . sh	—
Daani . . . . . "	—
Hollandi . . . . . "	—
11 II. Munad, 120 tk.	
Inglise . . . . . "	11.9—20.0
Daani . . . . . "	—
" Või. per cvt. (50 kg.)	
Daani . . . . . "	—
Läti . . . . . "	—
Leedu . . . . . "	—
Eesti . . . . . "	—
Siberi . . . . . "	—
Uus Merimaa . . . . . "	—
Austraalia . . . . . "	—

#### Hamburg.

Nisu.	
Sisemaa, tonni eest . . . . . Rmk.	12.05—12.15.
Manitoba, cif 100 kg. eest term. fl.	6.20
Western II, cif 100 kg. eest " "	—
Hard Winter II, cif 100 kg. eest term. "	—
Rukis.	
Sisemaa, tonni eest loco . . . . . Rmk.	10.05—10.15
Kaerad.	
Sisemaa, tonni eest . . . . .	7.30—7.70
9. II. Odrad, suve.	
Sisemaa, tonni eest . . . . . "	8.20—8.30
" Odrad, talve.	
Sisemaa, tonni eest . . . . . "	7.90—8.—
" Suhkur, cwt. (50 kg.) . . . . . sh	—
Hollandi, laadimisel . . . . . "	—
C. S. R. — do — . . . . . "	—
Poola — do — . . . . . "	8/—
Java, valge . . . . . "	8/6
" Riis, Burmah II, 50 kg. eest . . . . . "	10/3
" Rasv, tierces = 191 l.	
American Purelard . . . . . \$	16 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
Steamlard . . . . . "	14 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
11. II. Berliin.	
" Või, tsentneri eest (50 kg.)	
" Sisemaa või I sort . . . . . Mk.	123.—
" " II " . . . . . "	116.—
" " III " . . . . . "	106.—
Eesti . . . . . "	133.—
Läti, punane . . . . . "	133.—
" must . . . . . "	130.—
Soome . . . . . "	130.—
Siberi . . . . . "	113.—123

## Välisbörsid.

	L O N D O N										
	30. I	1. II	2. II	3. II	4. II	5. II	6. II	8. II	9. II	10. II	11. II
Frank . . .	87.84	87.68	87.96	87.84	87.68	87.81	87.65	87.65	87.59	87.12	87.21
Dollar . . .	3.4532	3.45	3.4562	3.4537	3.4525	3.4562	3.4537	3.4512	3.4487	3.4287	3.4337
Rootsi kroon	17.85	17.85	17.86 <sup>5/8</sup>	17.83	17.83	17.83 <sup>1/2</sup>	17.81 <sup>1/2</sup>	17.80 <sup>5/8</sup>	17.82	17.77	17.83
Daani kroon	18.17 <sup>5/8</sup>	18.19	18.17	18.17 <sup>1/2</sup>	18.18	18.17	18.17	18.17	18.18	18.17 <sup>5/8</sup>	18.18
Norra kroon	18.41 <sup>1/2</sup>	18.42 <sup>5/8</sup>	18.41	18.39	18.39	18.41	18.41 <sup>1/2</sup>	18.41	18.39 <sup>5/8</sup>	18.39 <sup>5/8</sup>	18.39 <sup>5/8</sup>
Saksa mark	14.61	14.57	14.57 <sup>1/2</sup>	14.59 <sup>1/2</sup>	14.54 <sup>1/2</sup>	14.54 <sup>1/2</sup>	14.53	14.53 <sup>1/2</sup>	14.52	14.41	14.43 <sup>5/8</sup>
Soome mark	229.—	285.—	288.—	227.50	226.—	225.50	224.—	224.—	223.—	223.50	224.—
Floriin . . .	8.59	8.57	8.59	8.58 <sup>1/2</sup>	8.57	8.5850	8.57	8.5650	8.5475	8.50	8.5150
Liira . . .	69.09	69.09	68.96	67.78	66.75	66.25	66.06	66.31	66.40	66.12	66.18
Helveetsia fr.	17.71 <sup>1/2</sup>	17.68 <sup>1/2</sup>	17.73 <sup>1/2</sup>	17.72	17.68 <sup>1/2</sup>	17.72	17.69 <sup>1/2</sup>	17.69	17.67 <sup>1/2</sup>	17.56	17.60
Tšehhosl. kr..	116.75	117.—	116.75	116.75	116.50	116.50	116.75	116.50	116.50	115.75	115.50
Belgia frank	24.78 <sup>1/2</sup>	24.72	24.82 <sup>1/2</sup>	24.81	24.75 <sup>1/2</sup>	24.78 <sup>1/2</sup>	24.76	24.76	24.72 <sup>5/8</sup>	24.59	24.62 <sup>1/2</sup>
Sillingid . . .	31.—	31.—	31.—	31.—	31.—	31.—	31.50	31.—	31.—	31.—	31.—
Slotti . . .	31.—	31.—	31.—	31.—	31.—	31.—	31.50	31.—	31.—	31.—	31.—
Pengo . . .	27.—	27.—	27.—	27.—	27.—	28.—	28.—	28.—	28.—	28.—	28.—
Latt . . .	18.—	17.—	17.—	17.—	18.—	18.—	18.—	17.—	18.—	17.—	18.—
Litt . . .	32.—	32.—	32.—	32.—	32.—	32.—	32.—	32.—	31.—	31.—	31.—
Tšerv. . . .											
Eesti kroon .	13.—	13.—	13.—	12.—	13.—	13.—	13.—	12.—	13.—	12.—	13.—
Hõbe p/unts	19 <sup>5/16</sup>	20.—	19 <sup>5/8</sup>	19 <sup>1/4</sup>	19 <sup>1/4</sup>	19 <sup>3/8</sup>	19 <sup>1/4</sup>	19 <sup>1/4</sup>	19 <sup>3/8</sup>	19 <sup>5/16</sup>	19 <sup>5/16</sup>
Plaat. p/unts											
Kuld p/unts .											
	B E R L I I N										
	30. I	1. II	2. II	3. II	4. II	5. II	6. II	8. II	9. II	10. II	11. II
Naelsterling .	14.54	14.48	14.55	14.55	14.50	14.54	14.53	14.48	14.50	14.45	14.41
Frank . . .	16.58	16.58	16.57	16.56	16.58	16.58	16.59	16.59	16.58	16.59	16.59
Dollar . . .	4.213	4.213	4.213	4.213	4.213	4.213	4.213	4.213	4.213	4.213	4.213
Rootsi kroon	81.35	81.30	81.50	81.50	81.50	81.60	81.60	81.60	81.60	81.35	81.15
Daani kroon	80.20	79.85	80.20	80.20	80.—	80.20	80.—	79.95	80.—	79.70	79.40
Norra kroon	78.50	78.70	79.10	79.15	79.—	79.10	79.—	78.95	78.95	78.70	78.40
Soome mark	6.38		6.39	6.40	6.40	6.45	6.48	6.48	6.48	6.50	6.48
Floriin . . .	169.65	169.60	169.60	169.55	169.65	169.72	169.75	169.75	169.80	170.15	169.90
Liira . . .	21.07	21.04	21.08	21.35	21.70	21.86	22.—	21.97	21.87	21.85	21.85
Helveetsia fr.	82.20	82.19	82.16	82.05	82.15	82.17	82.18	82.18	82.19	82.19	82.19
Belgia frank	58.77	58.77	58.77	58.70	58.71	58.73	58.73	58.72	58.72	58.75	58.75

### Tallinna börsikomitee juures asuva kaupade ja prahtide komisjoni poolt koteeritavate kaupade nimekirjad ja hinnad (en gros).

	Kroonid.	Kroonid.
„J. Puhk ja Pojad“ suurveski saadused. Hinnad arvatud 50 kg. eest ühes valge puuvillase kotiga.		
Püülijahu:		
Rukkipüül patent (à 50 kg.)	100 kg. 31.50	Saiajahu poolsõre . . . . . 100 kg. 43.—
„ harilik	„ 28.50	„ sõre . . . . . „ 45.—
„ № 3	„ 27.50	Jahud: nisu, pehme, Ameerika ja Inglise 100kg. —
„Eesti Parem“ saiajahu (à 50 kg.)	„ 40.50	„ sõre, Ameerika ja Inglise „ —
„Kaley“ . . . . .	„ 38.—	„J. Puhk ja Pojad“ suurveski
„Taara“ . . . . .	„ 37.—	Jahu: rukki . . . . . „ 16.20—17.00
„Kungla“ . . . . .	„ 31.—	rukkipüül . . . . . „ 27.50—31.50
„Sampo“ . . . . .	„ 25.—	nisu, pehme -
Manna . . . . .	„ 45.—	sõre . . . . . 25.00—45.00
Granular . . . . .	„ 41.50	Kaerahelbed (Herkulo) . . kg. „ 0.29

A/S. Rotermanni teh.		100 kg.	Kroonid.			Kroonid.
Jahu: rukki		"	16.00—17.00	Koks	1000 kg.	59.00—59.50
"	püül	"	26.20—27.00	Kütteturvas (riigi turbatööst.)		
"	nisu, pehme — sõre	"	23.60—46.60	franko saatejaam	"	10.00
Nisu, Eesti, riigihind		"	18.00—22.00	Põlevkivi, I-a, fr. vag. Kohtla	"	5.50
"	külvi, suvi „Rubin“	"	—	"	I-b, " " "	4.90
Rukis, Eesti, riigihind		"	15.00	"	II s. " " "	4.00
Kaerad, toidu, Eesti		"	8.75—9.00	"	III s. " " "	2.20
"	Vene	"	—	Toorõli, fr. ladu Tallinn	100 kg.	6.75
Odrad, õlle, Eesti		"	15.00—16.00	Raskeõli	"	9.75
"	toidu, Eesti	"	13.00—14.00	Estobituumen A, B, C tünnid. br.	"	10.25
Herned, valged, Vene		"	—	"	D. E. (pigi) "	10.25
"	Hollandi	"	—	Katuselakk,	"	10.75
Ristikhein, punane, Siberi, külvi		"	—	Fenolaat, tünnides, netto	"	9.25
Riis, Burma II		"	31.50—32.50	Karbolineum „Estokarbolineum“		
Kartulid, eksport		"	2.50—2.75	A & B, netto	"	15.75
"	piirituse	"	1.40—1.80	„Estokarbolineum“ C, netto	"	14.25
"	kartulitärklise vabrikud	"	—	"	D, netto	12.75
Kartulitärklis „Supérieur“		"	28.00	Raualakk, vaatides	"	22.75
Siirup, kartuli, 42 <sup>o</sup> /o		"	32.00	Imbutusõli A, netto, vaatides	"	9.75
Glükoos		"	25.00	"	B " " "	9.00
Või, eksport, I sort	1 kg.		1.50—1.55	"	C " " "	8.25
Margarin, välismaa		"	—	Asfaltmastiks	"	6.75
"	kodumaa	"	0.75—0.95	Viljapuu-karbolineum, netto	ltr.	0.25
Kaseiin, Eesti, toores	100 kg.		12.00	Mootor-petrooleum, fr. iga sihtj.	1 kg.	0.105
Juust „Schveitsi“, kodumaa	1 kg.		1.35—1.50	Raud, sordi	100 kg.	9.50—10.00
Munad, eksport, Is. (kast 360 tk.) kast		"	—	"	vits	14.00—14.50
Kakao, Hollandi	1 kg.		1.10—1.60	"	plekk	12.00—20.00
"	Inglise	"	1.05—1.30	"	plekk, tsingitud	30.50—32.00
Kohv, Rio, Santos jne.		"	2.30—2.50	"	talad	10.50—11.00
"	Kesk-Ameerika sordid	"	3.10—4.80	Teras, Inglise		70.00—100.00
Tee, laht., Orange Pekoe, Tseilon		"	5.00—5.50	"	Saksa	70.00—100.00
"	Orange Pekoe, Java	"	3.80—5.00	"	vedru	20.00—24.00
"	Moning, Hiina	"	4.00—4.70	"	talla, ree	13.50—14.00
Suhkur, peenike, valge, Saksa	100 kg.		—	Inglitina		2.80—3.00
"	Tsehhoslov.	"	—	Seatina		48.00—50.00
"	Vene	"	32.50—33.00	Vaskplekk, punane		165.00—180.00
"	Poola	"	32.50—33.00	"	valge	150.00—180.00
Sool, lahtine, Vene, fr. vagun		"	—	Tsinkplekk		45.00—50.00
jaam Irboska ja Narva		"	3.40	Masinaõli		22.00—27.00
"	Saksa	"	3.40	"	Poola	—
"	Poola	"	3.10	"	Ameerika	—
Heeringad, Yarmouth, „Matties“ tünn		"	—	Mootorõli		35.00—43.00
"	Schoti „Matties“ I sort	"	47.00—50.00	Autoõli, Ameerika		39.00—105.00
"	II "	"	42.00—45.00	Eesti Kiviõli A/Ü. Põlevkivi, küt-		
"	Schoti „Matfulls“	"	68.00—70.00	teõli, tsistern. fr. Tallinn	"	5.5—6.1
"	Islandi	"	—	Linaseemneõli		60.00—62.00
Liha, sea, I sort	1 kg.		0.40—0.50	Värnits		62.00—64.00
Liha, looma, I sort	1 kg.		0.25—0.40	Tsilindriõli, Ameerika		27.00—45.00
Õlikoogid, linaseemne	100 kg.		9.50	"	Vene 280 <sup>o</sup>	30.00
"	päevalille	"	—	"	320 <sup>o</sup>	45.00
"	puuvilla	"	11.00	"	Ameerika 280 <sup>o</sup>	—
Jahu, päevalille		"	—	"	320 <sup>o</sup>	—
Segajõutoit I s.		"	10.50	Nafta, Vene		10.00—11.00
"	II s.	"	—	"	Ameerika	10.00—11.00
Sojatangud		"	13.25	"	Poola	—
Nisukliid		"	7.00	Petrooleum, Vene, tsisternid ja		
Maapähklikoogid		"	—	vaadid	"	10.25—11.00
Sõõdaherned		"	—	"	Am., tsistern. ja vaadid	10.25—11.00
Puuvillane riie Bias, netto	meeter		0.47—0.58	Bensiin, eesti riigi põlevkivi-		
"	Mitkal	"	0.35—0.43	tööstuse segabensiin, fr. Tallinn		36.50
L'na, Petseri, saatejaam	1000 kg.		396.50—411.75	Bensiin, Vene I sort		37.50
"	Võru	"	396.50—411.75	"	Ameerika I sort	37.50
"	Liivi	"	366.00	Eesti Kiviõli A/Ü. Bensiin Estolin,		
"	Tartu	"	366.00—381.25	incl. teedemaks, tsistern. fr. Tall.	"	32.50
Õlilinaseemned, 90 <sup>o</sup> /o, baas,		"	—	Eesti Kiviõli A/Ü. Bensiin Estolin,		
saatejaam	100 "		—	incl. teedemaks, vaatides	"	33.25
Linaseemned, külvi, 95 <sup>o</sup> /o baas,		"	—	Pesuosoda, kodumaa	"	8.00—8.50
saatejaam		"	—	Seebikivi	"	23.00—29.00
Kivisüsi, auru, Yorkshire,		"	—	Värvid, nigros., veessulav, välism.	1 kg.	5.50
2 korda pestud	1000 kg.		35.50—36.00	"	tsinkvalge, välism.	0.70
"	Newcastle	"	35.00—35.50	"	tinavalge,	0.70
Kivisüsi, sepa		"	37.00—38.00	"	ooker,	0.17—0.21

	Kroonid.
Väetisained:	
Superfosfaat 18—20% . . . . . kott	2,85
„ 17—19 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> . . . . . „	—
„ 16—18 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> . . . . . „	—
Segafosfaat 22—23 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> . . . . . „	3,65
Fosforiit, Eesti, 25—27% . . . . . „	3,45
Kaalisool, 40 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> . . . . . „	—
Tšililalpeeter . . . . . „	—
Lubisalpeeter . . . . . „	—
Lubiammoonsalpeeter . . . . . „	—
Leunasalpeeter . . . . . „	—
Väävelhapu ammonium . . . . . „	—
Nitrofoska . . . . . „	—
Paber, rotatsioon . . . . . 100 kg.	23,30
Tsement, Portland, Kunda, pütt 170 kg. fr. Tallinn . . . . . tünn	7,90
Kriit, toores . . . . . 100 kg.	5,15—6,50
„ pestud . . . . . „	5,50—6,50
Kivitõrv . . . . . „	—
Lubi . . . . . „	3,50
Kips, tükkides, franko vagun Irboska 1000 kg.	15,25
„ jahvatatud . . . . . „	24,40
„ krohvimise . . . . . „	36,60—42,70
Telliskivid, Is., Loksa, fr. Tallinn 1000 tk.	45,00—50,00
Silikaat I s., fr. vabrik . . . . . „	39,00—42,00
Tulitikud, orig. kast (5000 toosi)	130,00
Nahk, talla, Eesti . . . . . 1 kg.	2,60—2,90
„ „ Ameerika, I s. . . . . „	2,75—3,00
„ „ „ II s. . . . . „	2,65—2,80

### Liverpooli börs. Puuvill.

American Fully Middling inglise naela (lbs) eest ingl. pensi (d) loko 5.55, märts. 5.20, mai 5.19, juuli 5.20, okt. 5.23.

Peekonsigade nädalahinnad Tall. 7.—13. veebr. 1932.

Peekonsigade tapakaalud I sort	II sort	III/IV sort
60—72 kg	0,33	makstakse
55—59,5 „	—	siseturu
72,5—75 „	—	hinnad
50—54,5 „	—	—
75,5—80 „	—	—

Juuremaks fondist iga I ja II sordi peekonseast tapakaaluga 60—72 kg. 5 kr.

### Prahid:

#### Lina

Tallinn — Stettiin . . . . . 1000 kg.	Rmk. 22,50
„ — Ghent . . . . . 1016 kg.	sh 20/—
„ — Dundee . . . . . „	32/6
„ — Belfast . . . . . „	47/—

#### Puumaterjalid Standard

Tallinn — London . . . . . „	sh 40/—
„ — Hull . . . . . „	42/6
„ — Manchester . . . . . „	47/6
„ — Grangemouth . . . . . „	32/6
„ — Belfast . . . . . „	50/—
„ — Dundee . . . . . „	35/—
„ — Antwerpen . . . . . „	32/6
„ — Ghent . . . . . „	32/6
„ — Rotterdam . . . . . „	hfl. 18/—
„ — Amsterdam . . . . . „	20/—

#### Segakaup

Tallinn — Stettiin . . . . . 1000 kg.	Rmk. 18.—
„ — London . . . . . 1016 kg.	sh 17/—40/—
„ — Stockholm . . . . . 1000 kg.	rkr. 10.—30.—
„ — Stettiin . . . . . „	või tünn Rmk. 1,50
„ — London . . . . . „	sh 2/6

### Tallinna fondibörsi kursisedel.

		6. II 1932	8. II 1932	9. II 1932	10. II 1932	11. II 1932	12. II 1932
New-York	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	3,7280	3,7280	3,7280	3,7280	3,7280	3,7280
1 dollar	M.	3,7580	3,7580	3,7580	3,7580	3,7580	3,7580
	T.	—	—	—	—	—	—
London	O.	12,80	12,80	12,80	12,80	12,70	12,75
	M.	13,10	13,10	13,10	13,10	13,—	13,05
Berliin	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	87,45	87,45	87,45	87,45	87,45	87,55
100 s. riigim.	M.	89,75	89,75	89,75	89,75	89,75	89,75
	T.	—	—	—	—	—	—
Helsingi	O.	5,55	5,60	5,60	5,60	5,60	5,60
	M.	5,90	5,95	5,95	5,95	5,95	5,95
Stockholm	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	71,50	71,50	71,50	71,50	71,25	71,—
100 root-si kr.	M.	75,50	75,50	75,50	75,50	75,25	75,—
	T.	—	—	—	—	—	—
Kopenh.	O.	70,25	70,—	70,—	70,—	69,50	69,75
	M.	74,25	74,—	74,—	74,—	73,50	73,75
Oslo	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	69,25	69,25	69,—	69,—	68,75	68,75
100 norra kr.	M.	73,5	73,25	73,—	73,—	72,75	72,75
	T.	—	—	—	—	—	—
Pariis	O.	14,65	14,65	14,65	14,65	14,65	14,65
	M.	14,95	14,95	14,95	14,95	14,95	14,95
Amsterd.	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	151,—	151,25	151,25	151,25	151,25	150,75
100 flo-riini	M.	154,—	154,25	154,25	154,25	154,25	153,75
	T.	—	—	—	—	—	—
Riig	O.	72,—	72,—	72,—	72,—	72,—	72,—
	M.	72,45	72,45	72,45	72,45	72,45	72,45
Zürich	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	73,25	73,25	73,25	73,25	73,25	73,—
100 helv. fr.	M.	74,75	74,75	74,75	74,75	74,75	74,50
	T.	—	—	—	—	—	—
Brüssel	O.	52,—	52,—	52,—	52,—	51,—	52,—
	M.	53,40	53,40	53,40	53,40	53,40	53,40
Milano	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	19,50	19,55	19,15	19,45	19,45	19,40
100 liirat	M.	20,15	20,20	20,10	20,10	20,10	20,05
	T.	—	—	—	—	—	—
Praha	O.	11,20	11,20	11,20	11,20	11,20	11,10
	M.	11,55	11,55	11,55	11,55	11,55	11,45
Viin	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	—	—	—	—	—	—
100 austr. sh.	M.	53,50	53,50	53,50	53,50	53,50	53,50
	T.	—	—	—	—	—	—
Budapest	O.	—	—	—	—	—	—
	M.	65,—	65,—	65,—	65,—	65,—	65,—
Varssav	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	41,—	41,—	41,—	41,—	41,—	41,—
100 slotti	M.	42,50	42,50	42,50	42,50	42,50	42,50
	T.	—	—	—	—	—	—
Kaunas	O.	37,—	37,—	37,—	37,—	37,—	37,—
	M.	37,60	37,60	37,60	37,60	37,60	37,60
Moskva	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	—	—	—	—	—	—
100 rubla (tšekk)	M.	193,75	193,75	193,75	193,75	193,75	193,75
	T.	—	—	—	—	—	—
Danzig	O.	72,—	72,—	72,—	72,—	72,—	72,—
	M.	74,—	74,—	74,—	74,—	74,—	74,—